

INDEX DES PARTICIPANTS

A

ARCAND, Charles-Joseph (Maisonneuve)

- Bureau de placement
 - Bill 205: 408, 591–2
- Chômeur
 - Aide
 - Bill 17: 76, 90
- Commission des accidents du travail
 - Accident, 505, 531
 - Employé, 505
 - Salaire, 505
 - Indemnité, 595
 - Ouvrier
 - Représentation, 506
 - Plainte, 505
- Commission des assurances sociales
 - Rapport, 330
- Différend industriel
 - Enquête
 - Bill 70: 407, 438
- Élection contestée
 - Bill 32: 192
- Gouvernement
 - Emploi, 637
- Mouvement ouvrier
 - Législation sociale, 443–9
- Salaire
 - Ouvrier
 - Travaux
 - Chômage
 - Bill 54: 323, 330–1
- Salaire minimum
 - Femme
 - Bill 204: 575, 598–601
- Subsides, 610
- Syndicat professionnel
 - Bill 45: 324, 332
- United Front Unemployed Conference
 - Lettre, 631
- Véhicule automobile
 - Bill 231: 632

AUTHIER, Hector (Abitibi)

- Amos (ville)
 - Bill 53: 506
- Compagnie de chemin de fer
 - Transport
 - Tarifcation, 668
- Crédit agricole, 338, 432–3
- Prêt agricole
 - Loi
 - Gouvernement fédéral, 685–6
- Subsides, 238, 250–4

B

BACHAND, Robert-Raoul (Shefford)

- Côté, Marie-Lucienne-Gerda-Simonne
 - État civil
 - Bill 86: 46, 61–2, 90–1
- Femme
 - Droit de vote
 - Bill 153: 400–3
- Subsides, 257–61

BARRÉ, Laurent (Rouville)

- Chômage, 29
- Colonisation
 - Dépense
 - Drummond (comté), 674
- Commission municipale
 - Bill 57: 618
- Compagnie des tramways de Lévis
 - Charte
 - Bill 104: 598
- Conserve alimentaire
 - Bill 235: 708–9
- Coopérative fédérée de Québec
 - Montant payé, 373
- Crédit agricole, 33–7, 335–7, 434
- Crise économique, 29
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, 29, 33–7
- Dispensaire
 - Rivière-au-Tonnerre (municipalité)
 - Bill 13: 436
- Élection, 29
- Élection contestée
 - Bill 32: 171–2, 186, 198–9, 202, 218–9
- Faillite
 - Statistiques, 576
- Gazoline
 - Bill 40: 318
- Manutention
 - Bill 67: 570
- Hôpital
 - Taxe
 - Bill 65: 634, 644–5
- Liqueur alcoolique
 - Bill 62: 472, 474
- Loi électorale
 - Bill 20: 534
- Officier
 - Municipalité
 - Bill 29: 320
- Prêteur sur gage
 - Licence
 - Bill 223: 553
- Produit laitier
 - Bill 221: 602, 606

BARRÉ, Laurent (Rouville) (suite)

Quebec Power Company
 Bill 125: 356, 364–5
 Rapatriement, 521, 556
 Regrattier
 Licence
 Bill 223: 553
 Retour à la terre
 Bill 69: 566
 Rivière Gatineau
 Force hydraulique
 Bill 170: 684
 Subsidés, 439, 461, 514, 558
 Tuberculine, 596
 Véhicule automobile
 Bill 159: 513
 Bill 231: 632, 652
 Voirie
 Travaux, 428
 Employé, 428, 690–1

BASTIEN, Cléophas (Berthier)

Guy, Joseph
 Succession
 Bill 109: 161, 195, 242, 543

BÉTIQUE, Hortensius (Chambly)

Chemin amélioré
 Coût, 546
 Chômeur
 Aide
 Bill 17: 76–7
 Conduit souterrain
 Montréal (cité)
 Charte
 Bill 101: 175
 Corporation scolaire
 Emprunt, 520
 Crédit agricole, 335
 Élection contestée
 Bill 32: 197, 201
 Institutrice
 Salaire, 577
 Montreal Tramways Limited
 Bill 134: 572
 Municipalité
 Emprunt, 518
 Subsidés, 653
 Véhicule automobile
 Bill 174: 568

BÉLANGER, Arthur (Lévis)

Femme
 Droit de vote
 Bill 153: 398–9

Morton Engineering & Dry Dock Company
 Limited
 Évaluation
 Bill 82: 63, 68, 284

**BERCOVITCH, Peter
(Montréal-Saint-Louis)**

Beauharnois Light, Heat and Power
 Company
 Charte
 Bill 124: 296, 321, 384, 385–6, 410–1,
 417–8
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 263
 Chômeur
 Aide
 Bill 17: 75–6
 Comité permanent des comptes publics
 Rapport, 17
 Diffamation écrite
 Publication
 Bill 167: 465, 658–60, 701
 Fleuve Saint-Laurent
 Canalisation, 231–4
 Heller, Morris
 Bill 98: 63, 68, 536
 McDougall & Cowans (firme)
 Accusation, 434
 Procédure judiciaire, 711
 Morin, Hubert
 Succession
 Bill 97: 59, 64, 107

BERGERON, Joseph-Arthur (Matane)

Unité sanitaire, 527, 531, 589–90

BERTRAND, Pierre (Saint-Sauveur)

Chômeur
 Aide
 Bill 17: 88
 Élection contestée
 Bill 32: 173
 Quebec Power Company
 Bill 125: 355–6, 364, 367–8
 Rivière Gatineau
 Force hydraulique
 Bill 170: 684
 Subsidés, 339–40

**BOUCHARD, Téléphore-Damien
(Saint-Hyacinthe)**

Association catholique de la jeunesse
 canadienne-française
 Charte
 Bill 129: 466, 482, 532

BOUCHARD, Téléphore-Damien
(**Saint-Hyacinthe**) (*suite*)

Association des maréchaux ferrants de la province de Québec
 Corporation
 Bill 93: 509
 Bibliothécaire
 Rapport annuel 1931, 345
 Cités et villes
 Bill 163: 522–3
 Commission municipale
 Bill 57: 629
 Compagnie à fonds social
 Droit de vote
 Bill 163: 522–3
 Conseil législatif
 Message, 31–2, 244, 268, 276, 314, 352, 369, 376, 390, 408, 435, 455, 465, 518, 536, 588, 603, 671, 686, 699, 718–9, 723
 Discours du trône, 4
 Droits sur les divertissements
 Bill 66: 619, 700, 705
 Élection générale
 Rapport, 4
 Orateur
 Élection, 2
 Saint-Octave-de-Métis (paroisse)
 Bill 48: 390
 Subsidés, 695–7

BOUTHILLIER, Alexis (Saint-Jean)

Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec
 Admission
 Bouthillier, Paul
 Bill 108: 64, 69, 140, 384

C**CARON, Amédée (Îles-de-la-Madeleine)**

Cités et villes
 Bill 163: 371, 425, 522–3, 542
 Compagnie à fonds social
 Droit de vote
 Bill 163: 371, 425, 522–3, 542
 Crédit agricole, 335
 Dumas, J.-Albert
 Destitution
 Cantonier
 Sainte-Angèle-de-Mérici (municipalité), 230
 Liqueur alcoolique
 Transport
 Bill 152: 111, 225
 Route transcanadienne, 608–9

Véhicule automobile
 Bill 159: 296, 425, 510–2

CASGRAIN, Léon (Rivière-du-Loup)

Code de procédure civile
 Bill 169: 469, 542, 572
 Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
 Admission
 Pettigrew, Georges-Hector
 Bill 83: 60, 64–5, 93
 Rivière-du-Loup (cité)
 Emprunt
 Bill 110: 109, 141, 207

CHARBONNEAU, Joseph-Euclide
(**Napierville-Laprairie**)

Agriculture
 Progrès, 360–1
 Crédit agricole, 338

CHOUINARD, Alexandre (Gaspé-Sud)

Acte
 Validation
 Bonaventure (comté)
 Bill 37: 573
 Gaspé (comté)
 Bill 37: 573
Action catholique, L'
 Article, 508
 Élection contestée
 Bill 32: 189–91, 193
 Hôpital
 Taxe
 Bill 65: 634, 644
 Liqueur alcoolique
 Bill 62: 473
 Pêcherie maritime, 499–502
 Retour à la terre
 Gouvernement fédéral, 430
 Subsidés, 389
 Unité sanitaire, 530
 Véhicule automobile
 Bill 159: 512

COHEN, Joseph (Montréal-Saint-Laurent)

Association catholique de la jeunesse canadienne-française
 Charte
 Bill 129: 455
 Barreau de la province de Québec
 Admission
 Hartt, Maurice
 Bill 133: (1930), 425
 Morin, J.-Arsène
 Bill 78: 71

- COHEN, Joseph (Montréal-Saint-Laurent)**
(suite)
- Beauharnois Light, Heat and Power Company
 - Charte
 - Bill 124: 343
 - Catholic High School of Montreal
 - Octroi, 711
 - Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec
 - Admission
 - Pettigrew, Georges-Hector
 - Bill 83: 83
 - Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec
 - Admission
 - Bouthillier, Paul
 - Bill 108: 109
 - Lebel, Flavius
 - Bill 81: 95
 - Simard, Philippe
 - Bill 77: 99
 - Comité permanent des bills privés
 - Rapport, 17, 71, 83, 95, 99, 109, 161, 185, 229, 263, 279, 291, 295, 317, 329, 343, 357, 441, 455, 465, 479, 517
 - Commission métropolitaine de Montréal
 - Corporation
 - Bill 102: 329
 - Conduit souterrain
 - Montréal (cité)
 - Charte
 - Bill 101: 99
 - Diffamation écrite
 - Publication
 - Bill 167: 660–5, 702
 - Fleuve Saint-Laurent
 - Canalisation, 274, 305–8
 - Grand-Mère (cité)
 - Charte
 - Bill 92: 109
 - Heller, Morris
 - Bill 98: 517
 - Hôpital Saint-Luc
 - Corporation
 - Bill 76: 71
 - Hull (cité)
 - Charte
 - Bill 99: 441
 - Lasalle (ville)
 - Charte
 - Bill 91: 109
 - Montréal (cité)
 - Charte
 - Bill 100: 291
 - Emprunt
 - Tunnel
 - Construction
 - Bill 50: 465
 - Montreal Light, Heat and Power
 - Consolidated
 - Charte
 - Bill 106: 95, 107, 176–7, 206
 - Montreal Tramways Limited
 - Bill 134: 479, 499, 571–2
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 479
 - Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci
 - Bill 115: 317
 - Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu
 - Corporation
 - Bill 120: 295
 - Plage Laval (ville)
 - Corporation
 - Bill 111: 295, 465
 - Pointe-Claire (ville)
 - Charte
 - Bill 119: 343
 - Québec (cité)
 - Charte
 - Bill 122: 479
 - Quebec Power Company
 - Bill 125: 455
 - Robb, Roland Wentworth Tupper
 - Succession
 - Bill 107: 95, 107, 177
 - Saint-Hyacinthe (cité)
 - Charte
 - Bill 103: 295
 - Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse)
 - Érection
 - Bill 113: 185
 - Saint-Pierre (ville)
 - Charte
 - Bill 121: 329
 - Salaberry-de-Valleyfield (cité)
 - Charte
 - Bill 94: 279
 - Shawinigan Falls' General Hospital, The
 - Charte
 - Bill 105: 109
 - Sinclair, Allan Colville
 - Bill 80: 83
 - Sorel (cité)
 - Charte
 - Bill 75: 161
 - St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal
 - Corporation
 - Bill 118: 329
 - Trois-Rivières (cité)
 - Charte
 - Bill 90: 357
 - Vassal, Joseph
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 379
 - Viewmount Land Company Limited
 - Bill 85: 263

CÔTÉ, Pierre-Émile (Bonaventure)

Comité permanent du Code municipal
Rapport, 18

CRÊTE, Joseph-Alphida (Lavolette)

Femme
Droit de vote
Bill 153: 399
Grand-Mère (cité)
Charte
Bill 92: 71, 91, 159
Subsides, 237
Unité sanitaire, 530

D**DANSEREAU, Georges (Argenteuil)**

Unité sanitaire, 590

DAVID, Athanase (Terrebonne)

Action catholique, L'
Article, 275
Archiviste
Rapport 1930-1931, 304
Assistance publique
Bill 11: 96, 140, 556
Beauharnois Construction Company, 321
Beauharnois Light, Heat and Power
Company, 321
Beauharnois Railway Company, 321
Chômage, 50, 52-7
Chômeur
Aide
Saint-Placide (municipalité), 322
Communisme, 50, 52-7
Coupe de bois, 321
Crise économique, 50, 52-7
Directeur de l'Assistance publique
Rapport, 321
Discours du trône
Adresse en réponse, 50, 52-7
Dispensaire
Rivière-au-Tonnerre (municipalité)
Bill 13: 323, 435-7, 451-2
Droits de coupe, 321
Droits sur les divertissements
Bill 66: 618-9
Dumas, J.-Albert
Destitution
Cantonnier
Sainte-Angèle-de-Méridi
(municipalité), 322
École polytechnique
Corporation
Bill 55: 423, 493-4

Élection contestée

Bill 32: 195

Fleuve Saint-Laurent

Canalisation, 100-6, 105-6, 271-2, 350-
1, 358-60

Frères de la Charité

École de réforme

Jeune délinquant

Bill 9: 426

Gazoline

Bill 40: 301-3

Hôpital

Taxe

Bill 65: 324, 632-3, 649-51

Hôpital Saint-Luc

Corporation

Bill 76: 96

Imprimeur du roi

Rapport, 8

Instruction publique

Loi

Taxe

Perception

Bill 23: 67, 231, 386

Négociation

Québec (province)

Russie, 358

Retour à la terre

Gouvernement fédéral

Correspondance, 470

Secrétaire et registraire de la province de
Québec

Rapport annuel 1930-1931, 97

Service civil

Nomination

Rapport, 8

Service provincial d'hygiène

Rapport annuel 1930-1931, 373

Société historique

Bill 36: 296, 352-3

Subsides, 312-4

Surintendant de l'Instruction publique

État financier 1931, 69

Rapport annuel 1930-1931, 9

DELISLE, Gustave (Chicoutimi)

Comité permanent des règlements

Rapport, 17, 45, 59, 63, 71, 83-4, 95,
109, 144, 161, 205, 229, 263, 279, 295,
329, 343, 357, 393, 441

Quebec Power Company

Bill 125: 354

Saint-François-Xavier de Chicoutimi (paroisse)

Emprunt

Bill 127: 344, 363, 418, 672

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 329

Subsides, 228, 234-6

**DESMARAIS, Stanislas-Edmond
(Richmond)**

Agent de perception
 Bill 164: 417, 471, 589
 Association des directeurs de funérailles de
 la province de Québec
 Bill 126: 344, 363, 592
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 295

**DILLON, Joseph Henry (Montréal-Sainte-
Anne)**

Élection contestée
 Bill 32: 110, 161–3, 186, 188, 192, 195,
 196–9, 201, 210–1, 221–2, 223, 225
 Femme
 Droit de vote
 Bill 153: 399–400

DROUIN, Oscar (Québec-Est)

Association des maréchaux ferrants de la
 province de Québec
 Corporation
 Bill 93: 109–10, 159, 245, 509–10, 667
 Chômeur
 Aide
 Bill 17: 77
 Québec (cité)
 Charte
 Bill 122: 295, 321, 489–90
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 279
 Quebec Power Company, 343

DUFFY, William James (Compton)

Subsides, 236–7
 Unité sanitaire, 590
 Véhicule automobile
 Bill 159: 512

DUGAS, Lucien (Joliette)

Code civil
 Bill 177: 637, 710
 Code de procédure civile
 Bill 160: 296, 324–5, 381–2
 Code du notariat
 Bill 165: 423, 435, 494
 Crédit agricole, 677
 Diffamation écrite
 Publication
 Bill 167: 666, 700–1
 Élection contestée
 Bill 32: 173–4
 Habitation salubre
 Bill 158: 371, 382, 542

Véhicule automobile
 Bill 174: 573

**DUPLESSIS, Maurice Le Noblet
(Trois-Rivières)**

Action catholique, L'
 Article, 275, 310–1
 Agriculture
 Progrès, 361
 Amos (ville)
 Bill 53: 297, 506–7
 Assistance publique
 Bill 11: 96
 Beauharnois Construction Company, 139
 Beauharnois Light, Heat and Power
 Company, 139
 Charte
 Bill 124: 384, 385–6, 411
 Beauharnois Railway Company, 139
 Bière
 Étatisation, 427
Bonne nouvelle, La
 Article, 311
 Buandier
 Effet non réclamé
 Vente
 Bill 72: 344
 Bureau de placement
 Bill 205: 408, 591–2
 Caisse populaire
 Bill 238: 709–10
 Chasse
 Bill 52: 409
 Infraction
 Bill 24: 207
 Chemin de fer
 Bill 43: 284
 Chômage, 46–52
 Chômeur
 Aide
 Bill 17: 84–90
 Bill 42: 282
 Cités et villes
 Bill 163: 523–4
 Code de procédure civile
 Bill 15: 139–40
 Bill 156: 230
 Bill 160: 382
 Commission des assurances sociales
 Rapport, 330
 Commission des écoles catholiques de
 Trois-Rivières
 Bill 114: 144, 178, 281, 627
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 99
 Commission des services publics
 Employé
 Bill 172: 557

- Expert technicien
Bill 172: 557
Rapport, 394
Commission métropolitaine de Montréal
Corporation
Bill 102: 352
Commission municipale
Bill 57: 541, 614–5, 617–8, 628, 630
Communisme, 46–52
Compagnie à fonds social
Droit de vote
Bill 163: 523–4
Compagnie de chemin de fer
Subvention
Bill 46: 282–3
Compagnie des tramways de Lévis
Charte
Bill 104: 597–8
Conduit souterrain
Montréal (cité)
Charte
Bill 101: 292
Conseil municipal
 Paiement, 210
Conserve alimentaire
Bill 235: 655, 707–8
Corporation
Taxe
Bill 60: 517, 694, 698–9, 706
Corporation de mainmort
Immeuble
Acquisition
Bill 18: 231
Côté, Marie-Lucienne-Gerda-Simonne
État civil
Bill 86: 90
Coupe de bois, 206
Crédit agricole, 44, 336–7, 434, 677–8, 681
Crise économique, 46–52
Département de l'Agriculture
Bill 203: 450
Différend industriel
Enquête
Bill 70: 407
Discours du trône
Adresse en réponse, 44, 46–52
Dispensaire
Rivière-au-Tonnerre (municipalité)
Bill 13: 436
District électoral
Statuts refondus
Bill 10: 548–9
Droits de coupe, 206
Droits sur les divertissements
Bill 66: 619, 700
École polytechnique
Corporation
Bill 55: 494
- Édifice
Administration
Construction
Québec (cité)
Bill 201: 412–4
Église
Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)
Bill 89: 177
Élection contestée
Bill 32: 110, 161–6, 170, 172, 174, 186–7, 188–9, 192–3, 196–7, 199–202, 210–5, 221–2, 223–5
Électricité
Tarification
Enquête, 637
Fabrique, 387
Bill 39: 491
Femme
Droit de vote
Bill 153: 111
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 105, 107, 130–5, 205, 351, 360, 363, 415, 584–7
Gazoline
Bill 40: 280, 297–303, 318
Manutention
Bill 67: 569–70
Hôpital
Taxe
Bill 65: 633–4, 643–7, 650–1
Hôpital Saint-Luc
Corporation
Bill 76: 96
Hull (cité)
Charte
Bill 99: 457
Île Perrot
Pont
Bill 216: 620, 655–6
Lasalle (ville)
Charte
Bill 91: 277
Licence
Bill 61: 508
Liqueur alcoolique
Bill 62: 481
Loi électorale
Bill 20: 458, 533–5
Lot
Annexion
Beauce (comté)
Bill 161: 332
Dorchester (comté)
Bill 161: 332
Philipsburg (village)
Bill 154: 230
Saint-Armand-Ouest (paroisse)
Bill 154: 230

DUPLESSIS, Maurice Le Noblet
(Trois-Rivières) (*suite*)

Mines
 Bill 202: 487–8, 491–2
 Montréal (cité)
 Charte
 Bill 100: 304, 490
 Emprunt
 Tunnel
 Construction
 Bill 50: 493
 Montreal Light, Heat and Power Consolidated
 Charte
 Bill 106: 176–7, 206
 Montreal Tramways Limited
 Bill 134: 572
 Mouvement ouvrier
 Législation sociale, 485
 Municipalité
 Dette
 Bill 215: 483
 Emprunt
 Bill 215: 483
 Officier
 Municipalité
 Bill 29: 111, 242, 318–20
 Orateur
 Élection, 1
 Ordre en conseil, 303, 362
 Paroisse, 387
 Bill 39: 491
 Police
 Bill 31: 492–3
 Pont
 Construction
 Caughnawaga (municipalité)
 Bill 230: 657–8
 Revenu, 210
 Pont à péage, 209, 330
 Prêteur sur gage
 Licence
 Bill 223: 552–3
 Produit laitier
 Bill 221: 606
 Québec (cité)
 Charte
 Bill 122: 489
 Quebec Power Company, 343, 353
 Bill 125: 355–6, 363–8
 Québec (province)
 Revenu, 393
 Radio
 Bill 176: 568, 639–41
 Règlement de l'Assemblée législative
 Modification, 67
 Regrattier
 Licence
 Bill 223: 552–3

Retour à la terre
 Bill 69: 563–5
 Rivière Batiscan
 Pont
 Bill 216: 620, 655–6
 Saint-Adelphe (paroisse)
 Emprunt
 Bill 130: 411, 441
 Saint John of Suchawa Bukowinian Greek
 Orthodox Church of Lachine, The
 Corporation
 Bill 117: 351
 Salaire
 Officier de justice
 Bill 74: 371, 420, 540
 Ouvrier
 Travaux
 Chômage
 Bill 54: 331
 Salaire minimum
 Femme
 Bill 204: 599–601
 Société coopérative fédérée des agriculteurs
 de la province de Québec
 Corporation
 Bill 233: 711
 Société historique
 Bill 36: 296, 352
 Subsidés, 227, 267–8, 277, 287–8, 312–3,
 338–9, 353–4, 387–9, 459–62, 479–80,
 495, 514, 671, 687, 713–6, 720–2
 Syndicat coopératif
 Bill 239: 689
 Taxe municipale
 Prescription
 Délai
 Bill 71: 419
 Taxe scolaire
 Prescription
 Délai
 Bill 71: 419
 Terres et forêts
 Bill 33: 554
 Travaux
 Coût, 424
 Trois-Rivières (cité)
 Charte
 Bill 90: 384–5
 Unité sanitaire, 669–70
 United Front Unemployed Conference
 Lettre, 631
 Véhicule automobile
 Bill 159: 296
 Bill 174: 568, 573
 Bill 222: 551–2
 Vues animées
 Bill 210: 531

E

ÉLIE, Antonio (Yamaska)

- Agenda pour les cultivateurs* 1932, 578
- Ferme
 - Vente, 578
- Gouvernement, 533
- Ferme de démonstration
 - Coût, 555
 - Dépense, 555
 - Nombre, 555
- Pont
 - Construction, 620, 623
 - Subvention, 620, 623
- Quebec Power Company
 - Bill 125: 366
- Subsides, 227
- Tremblay, J.-E.
 - Chasse et pêche
 - Licence complimantaire, 656

F

**FAUTEUX, Gaspard
(Montréal-Sainte-Marie)**

- Chômage, 9–13
 - Travaux
 - Montréal (cité), 653
- Chômeur
 - Aide
 - Bill 17: 74
- Discours du trône
 - Adresse en réponse, 9–13
- Église
 - Saint-Clément (paroisse)
 - Bill 87: 59, 64, 176
- Élection contestée
 - Bill 32: 219
- Hôpital Saint-Luc
 - Corporation
 - Bill 76: 91, 96
- Montreal Tramways Limited
 - Bill 134: 572
- Pointe-Claire (ville)
 - Charte
 - Bill 119: 246
- Produit agricole
 - Prix
 - Dépréciation, 9–13
- St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal
 - Corporation
 - Bill 118: 229, 242, 362
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 143
- Subsides, 255–7

- Université de Montréal
 - Financement, 481

FILION, Joseph (Laval)

- Femme
 - Droit de vote
 - Bill 153: 403–4
- Plage Laval (ville)
 - Corporation
 - Bill 111: 205, 223, 362, 372, 471

FILLION, Joseph-Ludger (Lac-Saint-Jean)

- Territoire
 - Annexion
 - Sainte-Monique (municipalité)
 - Bill 162: 324, 333, 371–2
- Véhicule automobile
 - Bill 159: 512

FISHER, Martin Beattie (Huntingdon)

- Annonce
 - Gouvernement
 - Coût, 578
- Autobus
 - Licence
 - Revenu brut, 393
- Banque Canadienne Nationale
 - Laiterie des producteurs de lait de la province de Québec
 - Emprunt garanti, 596
 - Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec
 - Emprunt garanti, 596
- Chômeur
 - Aide, 578
 - Bill 17: 80–1
- Commission des liqueurs de Québec
 - Magasin no 1, 546
- Commission municipale
 - Bill 57: 617
- Corporation
 - Taxe
 - Bill 60: 698–9
- Crédit agricole, 676–7
- Élection contestée
 - Bill 32: 196
- Fleuve Saint-Laurent
 - Canalisation, 587
- Hôpital
 - Taxe
 - Bill 65: 645–7
- Police
 - Bill 31: 476

FISHER, Martin Beattie (Huntingdon)*(suite)***Pont**

Construction

Caughnawaga (municipalité)

Bill 230: 657

Retour à la terre

Bill 69: 564-5

Route Laprairie-Montréal-Sud

Coût, 595

Subsides, 180-2, 514, 558

Unité sanitaire, 590

Véhicule automobile

Bill 159: 512-3

Voirie

Travaux

Subvention, 690

FORTIER, Émery-Hector (Sherbrooke)

Subsides, 261, 264-5

FORTIN, Joseph-Édouard (Beauce)

Agriculture

Progrès, 361-2

Élection contestée

Bill 32: 173

Unité sanitaire, 526-7

**FRANCOEUR, Joseph-Achille
(Montréal-Dorion)**

Chômeur

Aide

Bill 17: 76

École industrielle

Création, 432

Fabrique

Saint-Étienne de Montréal (paroisse)

Bill 88: 60, 64, 417

Retour à la terre

Gouvernement fédéral, 429-30

Salaire minimum

Femme

Bill 204: 600

Unité sanitaire, 591, 669

Véhicule automobile

Bill 159: 513

**FRANCOEUR, Joseph-Napoléon
(Lotbinière)**

Chemin de fer

Bill 43: 244, 283-4

Chômage

Arrêté ministériel, 65

Chômeur

Aide, 578-9

Bill 17: 32, 72-4, 77-81, 84-90, 112

Bill 42: 209, 282

Loi, 626-7

Comité permanent des chemins de fer et

autres moyens de communication

Rapport, 17, 575

Compagnie de chemin de fer

Rapports, 92

Subvention

Bill 46: 282-3, 297

Compagnie des tramways de Lévis

Charte

Bill 104: 575

Édifice

Administration

Construction

Québec (cité)

Bill 201: 411-4, 418

Élection contestée

Bill 32: 210, 215

Femme

Prison

Construction

Québec (district)

Bill 41: 438

Fleuve Saint-Laurent

Canalisation, 585

Ministre des Travaux publics et du Travail

Rapport annuel 1931, 9

Mouvement ouvrier

Législation sociale, 486

Pont

Construction, 539, 620-6

Emprunt

Grand-Mère (cité)

Bill 226: 541, 548

Trois-Rivières (cité), 97

Revenu, 210

Rivière Gatineau, 380-1

Subvention, 620-6

Pont à péage, 209, 330

Saint-Gédéon (paroisse)

Octroi, 561

Requête, 561

Salaire

Officier de justice

Bill 74: 420

Subsides, 338-40, 459-62

Véhicule automobile

Bill 174: 573

FRIGON, Joseph-Auguste (Saint-Maurice)

Élection contestée

Bill 32: 164

Shawinigan Falls' General Hospital, The
Charte
Bill 105: 84, 93, 140, 325

G

**GABIAS, Joseph-Maurice
(Montréal-Saint-Henri)**

Chômeur
Aide
Bill 17: 75, 79
Commission métropolitaine de Montréal
Corporation
Bill 102: 46, 61, 352
Conduit souterrain
Montréal (cité)
Charte
Bill 101: 45, 60, 159, 175–6
Élection contestée
Bill 32: 221
Émond, Chénier
Succession
Bill 79: 46, 61, 206
Hôpital Saint-Luc
Corporation
Bill 76: 46, 61, 91, 96, 417
Montréal (cité)
Charte
Bill 100: 45, 68, 303–4
Montreal Tramways Limited
Bill 134: 572
Officier
Municipalité
Bill 29: 320
Police
Bill 31: 493
Trois-Rivières (cité)
Charte
Bill 90: 95, 107, 384–5
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 83

GAGNON, Pierre (Kamouraska)

Association des maréchaux ferrants de la
province de Québec
Corporation
Bill 93: 245, 509–10
Crédit agricole, 334–5
Véhicule automobile
Bill 159: 513
Bill 231: 652

**GAULT, Charles Ernest
(Montréal-Saint-Georges)**

Acte
Validation
Bonaventure (comté)
Bill 37: 377
Gaspé (comté)
Bill 37: 377
Action catholique, L'
Article, 310–1
Assurances
Bill 214: 469
Bétail
Achat
Québec (province), 417
Bureau de placement
Bill 205: 592
Chasse
Bill 52: 409
Chef de l'opposition
Démission
Rumeur, 243
Chômage, 21–3
Chômeur
Aide
Bill 17: 75, 87
Cités et villes
Bill 200: 550
Commission municipale
Bill 57: 617
Compagnie
Bill 56: 332
Compagnie de chemin de fer
Subvention
Bill 46: 283
Compagnie des tramways de Lévis
Charte
Bill 104: 598
Conduit souterrain
Montréal (cité)
Charte
Bill 101: 175
Corporation
Taxe
Bill 60: 692–5, 698
Crise économique, 21–3
Discours du trône
Adresse en réponse, 15, 21–3
District électoral
Statuts refondus
Bill 10: 549
Droits sur les divertissements
Bill 66: 323
Élection, 21–3
Élection contestée
Bill 32: 172, 200–2, 216–7, 221, 225
État des comptes publics 1931
Québec (province), 57–8, 60, 62

GAULT, Charles Ernest**(Montréal-Saint-Georges) (suite)**

État des recettes et dépenses 1930-1931
 Québec (province), 520
 Fleuve Saint-Laurent
 Canalisation, 310, 349-51
 Gault, Charles Ernest
 Vie politique
 Anniversaire, 424
 Gazoline
 Bill 40: 298-9
 Hôpital
 Taxe
 Bill 65: 634, 647, 650
 Liqueur alcoolique
 Bill 62: 474
 Loi électorale
 Bill 20: 457, 533
 Municipalité
 Dette
 Bill 58: 324
 Bill 215: 470
 Emprunt
 Bill 58: 324
 Bill 215: 470
 Musée d'histoire naturelle
 Laliberté, Alfred
 Commande, 576
 Officier
 Municipalité
 Bill 29: 318-20
 Police
 Bill 31: 476
 Prêteur sur gage
 Licence
 Bill 223: 553
 Price, Waterhouse & Company, 304
 Regrattier
 Licence
 Bill 223: 553
 Retour à la terre
 Bill 69: 564-6
 Sœurs servantes du Cœur Immaculé de
 Marie
 Administration
 Femme
 Prison
 Bill 14: 326
 Subsidés, 144-6, 314, 388, 459-61, 514, 558
 Terres et forêts
 Bill 33: 554
 United Front Unemployed Conference
 Lettre, 631
 Véhicule automobile
 Bill 222: 552
 Villeneuve, J.-M.-Rodrigue
 Archevêque
 Québec (cité), 261

GAUTHIER, Pierre (Portneuf)

Agriculture
 Progrès, 362, 382-3
 Unité sanitaire, 527-30
 Véhicule automobile
 Bill 159: 512

GIGUÈRE, Joseph-Philibert (Dorchester)

Lot
 Annexion
 Beauce (comté)
 Bill 161: 324, 332, 372
 Dorchester (comté)
 Bill 161: 324, 332, 372
 Unité sanitaire, 590

GODBOUT, Joseph-Adélard (L'Islet)

Agenda pour les cultivateurs 1932, 578
 Animal tuberculeux
 Remplacement
 Indemnité, 648
 Banque Canadienne Nationale
 Laiterie des producteurs de lait de la
 province de Québec
 Emprunt garanti, 596
 Société coopérative fédérée des
 agriculteurs de la province de Québec
 Emprunt garanti, 596
 Bétail
 Achat
 Québec (province), 417
 Brisebois, Édouard
 Expédition, 449
 Caisse populaire
 Bill 238: 709-10
 Cercle agricole
 Bill 207: 375, 437-8
 Chaux
 Transport
 Coût, 648
 Comité permanent de l'agriculture, de
 l'immigration et de la colonisation
 Rapport, 17-8, 479
 Conserve alimentaire
 Bill 235: 655, 706-9
 Coopérative fédérée de Québec
 Montant payé, 373
 Crédit agricole, 38-42, 678-80
 Département de l'Agriculture
 Bill 203: 376, 419, 450-1
 Discours du trône
 Adresse en réponse, 38-42
 Engrais chimique
 Transport
 Coût, 648

- Ferme
 Vente, 578
 Gouvernement, 533
- Ferme de démonstration
 Coût, 555
 Dépense, 555
 Nombre, 555
- Fossé
 Creusage
 Signaï (canton), 576–7, 690
- Ministre de l'Agriculture
 Rapport annuel 1931, 9
- Prêt agricole
 Loi
 Gouvernement fédéral, 686
- Produit laitier
 Bill 221: 517, 601–2, 605–7
- Retour à la terre
 Bill 69: 479
- Société coopérative agricole
 Bill 232: 575, 704
- Société coopérative fédérée des agriculteurs
 de la province de Québec
 Corporation
 Bill 233: 575, 710–1, 716–7
- Société d'agriculture
 Bill 206: 375, 437
- Subsides, 514, 558–9
- Tuberculine, 596
- GRANT, William-Pierre (Champlain)**
- Saint-Adelphé (paroisse)
 Emprunt
 Bill 130: 375, 411, 441, 627
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 375
- GUERTIN, Aimé (Hull)**
- Action catholique, L'*
 Article, 508
- Animal tuberculeux
 Remplacement
 Indemnité, 648
- Bourse
 Paris (ville), 539
- Bureau de placement
 Bill 205: 591–2
- Chasse
 Licence, 452
- Chaux
 Transport
 Coût, 648
- Chemin
 Saint-Gilles (municipalité), 649
- Chevrier, E. R. E.
 Chasse et pêche
 Licence complémentaire, 579
- Chômeur
 Aide
 Bill 17: 78–81, 84
 Loi, 626
- Cités et villes
 Bill 200: 550
- Commission des accidents du travail
 Accident, 505
 Employé, 505
 Salaire, 504–5
 Indemnité, 595
 Ouvrier
 Représentation, 505
 Plainte, 505
- Commission des assurances sociales
 Rapport, 428
- Corporation
 Taxe
 Bill 60: 693–4
- Corporation scolaire
 Hull (cité), 394
 Pointe-Gatineau (municipalité), 394
- Coulombe, Amédée
 Contrat, 666–7
- Crédit agricole, 434
- Département des Terres et Forêts
 Calendrier
 Impression, 596
- Département du secrétaire provincial
 Calendrier
 Impression, 575, 613
- École élémentaire
 Agrandissement, 579
 Dépense, 579
- Élection contestée
 Bill 32: 170–1, 193–5, 198, 222
- Électricité
 Exportation, 689
 Tarification
 Enquête, 637
- Engrais chimique
 Transport
 Coût, 648
- État des recettes et dépenses 1930-1931
 Québec (province), 520–1, 667
- État des recettes et dépenses 1931-1932
 Québec (province), 244–5, 424
- Fleuve Saint-Laurent
 Canalisation, 234, 246–50, 587
- Fossé
 Creusage
 Signaï (canton), 576, 690
- Gouvernement
 Emploi, 637
- Hôpital
 Taxe
 Bill 65: 644, 647, 650

GUERTIN, Aimé (Hull) (suite)

Hull (cité)
 Charte
 Bill 99: 72, 91, 457
 Constitut
 Bill 173: 499, 542, 699–700
 Emprunt, 393
 Régime de tenure
 Bill 173: 499, 542, 699–700
 Lieux d'amusement
 Licence
 Droits perçus, 393–4
 Liqueur
 Loi, 424
 Loi électorale
 Bill 20: 457–8, 533–5, 539
 Montigny, Louvigny de
 Chasse et pêche
 Licence complémentaire, 579
 Montreal Light, Heat and Power
 Consolidated
 Charte
 Bill 106: 177
 Mouvement ouvrier
 Législation sociale, 443, 449, 485–7
 Municipalité
 Dette
 Bill 215: 542
 Emprunt
 Bill 215: 542
 North, Oliver B.
 Chasse et pêche
 Licence complémentaire, 579
 Palais de justice de Sherbrooke, 592
 Parent, Louis
 Emploi
 Secours
 Colon
 Mistassini (municipalité), 506
 Pêche
 Licence, 452
 Pointe-Gatineau (municipalité)
 Emprunt, 393
 Pont
 Construction, 539
 Rivière Gatineau, 380
 Quebec Power Company
 Bill 125: 365
 Retour à la terre
 Bill 69: 563
 Chicoutimi (comté), 556
 Gouvernement fédéral, 430–1
 Lac-Saint-Jean (comté), 556
 Roberval (comté), 556
 Rivière Gatineau
 Force hydraulique
 Bill 170: 607, 684

Route
 Construction, 637
 Entretien, 547
 Route de l'Église
 Saint-Bruno (municipalité), 470–1
 Route Hull-Maniwaki, 381
 Route nationale no 5
 Saint-Gilles (municipalité), 628, 648–9
 Route nationale Québec-Saint-Jérôme-
 Hébertville, 470
 Route Québec-Saint-Jérôme
 Construction, 638
 Route transcanadienne, 609–10
 Saint-Gédéon (paroisse)
 Octroi, 561
 Requête, 561
 Voirie
 Travaux, 480
 Salaire
 Ouvrier
 Travaux
 Chômage
 Bill 54: 331
 Salaire minimum
 Femme
 Bill 204: 599, 601
 Subsidés, 147–59, 277, 339–40, 387, 389–
 90, 495–6, 506, 559, 610, 714, 720, 722
 Taux d'intérêt
 Gouvernement, 465
 Tribune des journalistes, 280
 United Front Unemployed Conference
 Lettre, 605
 Véhicule automobile
 Bill 231: 652

L**LAFERTÉ, Hector (Drummond)**

Chasse
 Bill 52: 375, 408–10
 Infraction
 Bill 24: 67, 207
 Licence, 452–3
 Chevrier, E. R. E.
 Chasse et pêche
 Licence complémentaire, 579
 Compagnie
 Bill 56: 332
 District électoral
 Statuts refondus
 Bill 10: 549
 Église
 Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)
 Bill 89: 177
 Élection contestée
 Bill 32: 173, 215–6

- Ministre de la Colonisation, de la Chasse et
des Pêcheries
Rapport annuel 1930-1931, 5
- Montigny, Louvigny de
Chasse et pêche
Licence complémentaire, 579
- North, Oliver B.
Chasse et pêche
Licence complémentaire, 579
- Parent, Louis
Emploi
Secours
Colon
Mistassini (municipalité), 506
- Pêche
Infraction
Bill 21: 139, 207
Licence, 452-3
Pêcherie maritime, 504
Rapatriement, 521, 556
Rapport 1931, 522
Retour à la terre
Bill 69: 375, 439-40, 562-6
Gouvernement fédéral, 431-2
Subsides, 178-80, 439, 495-6
Tremblay, J.-E.
Chasse et pêche
Licence complémentaire, 656
- LAFLEUR, Pierre-Auguste
(Montréal-Verdun)**
- Abeille enregistrée, L'
Contrat, 674
Abeille et l'Érable, L' (Journal)
Contrat, 674
Abeille, L'
Contrat, 674
Annonce
Frais, 673, 682
Bulletin de la ferme
Contrat, 674
Bulletin de la ferme limitée
Contrat, 674
Commission des liqueurs de Québec
Dépense, 689
Restaurant
Pied-du-Courant (municipalité), 689
Taverne
Permis, 638
Vente, 690
Montréal (cité), 689-90
École
Contribution, 578
Élection contestée
Bill 32: 219-21
Gazoline
Taxe
Montréal (cité), 639
- Impression
Frais, 673
Licence
Revenu, 639
Montréal (cité)
Droits perçus 1930-1931, 546
Municipalité scolaire protestante
Verdun (cité)
Bill 128: 358, 372, 418
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 343
- Pont
Construction
Caughnawaga (municipalité)
Bill 230: 658
- Publicité
Frais, 673, 682
Québec (province)
Droits perçus 1930-1931, 546
- Reliure
Frais, 673, 682
Soleil limitée, Le
Contrat, 673
- Touriste
Automobile, 667
Unité sanitaire, 555
Coût, 626
- Voirie
Travaux, 690
- LAMOUREUX, Lucien (Iberville)**
- Agriculture
Progrès, 362
Association des maréchaux ferrants de la
province de Québec
Corporation
Bill 93: 509-10
Crédit agricole, 43-4, 333, 681-2
Discours du trône
Adresse en réponse, 43-4
Élection contestée
Bill 32: 217-8
Unité sanitaire, 590
Véhicule automobile
Bill 159: 511-2
- LEGAULT, Augustin-Armand (Gatineau)**
- Association des maréchaux ferrants de la
province de Québec
Corporation
Bill 93: 510
Prêt agricole
Loi
Gouvernement fédéral, 686
Rivière Gatineau
Force hydraulique
Bill 170: 684

LEGAULT, Augustin-Armand (Gatineau)
(suite)

Subsides, 687
Véhicule automobile
Bill 159: 512–3

LEMIEUX, Joseph-Pierre-Cyrénus (Wolfe)

Véhicule automobile
Bill 159: 513

LORTIE, Pierre (Labelle)

Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nominique
(paroisse)
Bill 116: 279, 293, 351, 414
Emprunt
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143

M**MARCHAND, Victor (Jacques-Cartier)**

Barreau de la province de Québec
Admission
Viau, Gérard
Bill 123: 263, 281, 425
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 243
Club Saint-Denis
Charte
Bill 132: 405, 411, 536, 653
Immeuble
Vente
Knox, Frank J.
Bill 95: 60, 64, 274, 610
Lasalle (ville)
Charte
Bill 91: 46, 61, 159
Lindsay, Alexander
Succession
Bill 84: 46, 62, 274
Pointe-Claire (ville)
Charte
Bill 119: 241, 362–3, 627
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143
Saint John of Suchawa Bukowinian Greek
Orthodox Church of Lachine, The
Corporation
Bill 117: 241, 246, 351–2, 414, 705
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143

Saint-Pierre (ville)

Charte
Bill 121: 279, 293, 352
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 263

Viewmount Land Company Limited
Bill 85: 95, 107, 304, 471, 705, 2281
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 63

MCDONALD, Wallace Reginald (Pontiac)

Crédit agricole, 676
Élection contestée
Bill 32: 201
Subsides, 146–7

MERCIER (fils), Honoré (Châteauguay)

Code civil
Bill 217: 470, 634
Commission des eaux courantes
Rapport, 462
Département des Terres et Forêts
Calendrier
Impression, 596
Diffamation écrite
Publication
Bill 167: 718
Électricité
Exportation, 689
Femme
Droit de vote
Bill 153: 398
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 508
Hôpital
Taxe
Bill 65: 647
Ministre des Terres et Forêts
Rapport annuel 1930, 99
Pont
Construction
Caughnawaga (municipalité)
Bill 230: 545, 656–8, 668
Rivière Gatineau
Force hydraulique
Bill 170: 684
Subsides, 277, 354, 387–90, 460–1, 697
Terres et forêts
Bill 33: 469, 554, 613
Bill 38: 205, 386–7
Véhicule automobile
Bill 231: 545

MESSIER, Félix (Verchères)

Salaire
Ouvrier
Travaux
Chômage
Bill 168: 469

MOREAU, Émile (Lac-Saint-Jean)

Crédit agricole, 433–4

MOREAULT, Louis-Joseph (Rimouski)

Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec
Admission
Simard, Philippe
Bill 77: 71, 91, 140

MOREL, Joseph-Wilfrid (Témiscouata)

Agriculture
Progrès, 383–4
Route transcanadienne, 609
Subsides, 236

P

PAQUET, Charles-Abraham (Montmagny)

Subsides, 238, 389

PERRAULT, Joseph-Édouard (Arthabaska)

Beauharnois Light, Heat and Power Company
Charte
Bill 124: 410–1
Chemin
Saint-Gilles (municipalité), 649–50
Chemin amélioré
Coût, 546
Chômeur
Aide
Bill 17: 78, 86
Chronicle Telegraph
Article, 311
Comité permanent des privilèges et élections
Rapport, 18
Comité permanent et conjoint des impressions législatives
Rapport, 719

Commission des services publics
Employé
Bill 172: 557
Expert technicien
Bill 172: 557
Coulombe, Amédée
Contrat, 667
Crédit agricole, 678
Département du secrétaire provincial
Calendrier
Impression, 575, 613
Droits sur les divertissements
Bill 66: 619, 700, 705
École
Contribution, 578
École élémentaire
Agrandissement, 579
Dépense, 579
École polytechnique
Corporation
Bill 55: 494
Édifice
Administration
Construction
Québec (cité)
Bill 201: 412
Église protestante
Registre de l'état civil
Bill 44: 241, 275
Élection contestée
Bill 32: 186–8, 191–3, 198, 211
Fièvre typhoïde
Épidémie, 456, 483–4
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 134–7, 585–6
Gazoline
Bill 40: 279–80, 297–9, 302–3, 317–8
Manutention
Bill 67: 499, 568–71, 588
Hôpital
Taxe
Bill 65: 633–4, 642–4, 650–1
Institutrice
Salaire, 577–8
Mines
Bill 202: 469, 487–8, 491, 513–4
Ministère de la Voirie
Rapport annuel 1930-1931, 5
Ministre des Mines
Rapport annuel 1930-1931, 58
Montreal Light, Heat and Power
Consolidated
Charte
Bill 106: 177
Musée d'histoire naturelle
Laliberté, Alfred
Commande, 576

**PERRAULT, Joseph-Édouard
(Arthabaska) (suite)**

Officier
Municipalité
Bill 29: 111, 241–2, 318–20

Pension
Bill 237: 691

Quebec Power Company
Bill 125: 367–8

Québec (province)
Droits perçus 1930-1931, 546

Radio
Bill 176: 641–2

Route
Construction, 637–8
Entretien, 547–8
Route de l'Église
Saint-Bruno (municipalité), 471
Route Hull-Maniwaki, 381
Route Laprairie-Montréal-Sud
Coût, 596
Route nationale no 5
Saint-Gilles (municipalité), 628, 649
Route nationale Québec-Saint-Jérôme-
Hébertville, 470
Route Québec-Saint-Jérôme
Construction, 638
Route transcanadienne, 609, 655
Sœurs de la Charité de Québec
Emprunt
Bill 228: 607–8
Subsides, 461, 653, 671, 687–8
Syndicat coopératif
Bill 239: 689, 710
Terres et forêts
Bill 33: 554
Touriste
Automobile, 667
Travaux
Coût, 424
Unité sanitaire, 555, 669–70
Coût, 626
Véhicule automobile
Bill 222: 517, 551–2
Voirie
Bill 218: 691
Contrat, 595
Travaux, 428, 604
Employé, 428–9, 604
Saint-Gédéon (paroisse), 480

PHANEUF, Joseph-Éméry (Bagot)

Saint-Hyacinthe (cité)
Charte
Bill 103: 72, 91

PLANTE, Anatole (Montréal-Mercier)

Diffamation écrite
Publication
Bill 167: 701

Femme
Droit de vote, 317
Bill 153: 111, 394–8, 404

Montréal (cité)
Charte
Bill 100: 304

Unité sanitaire, 524–6, 670

Université de Montréal
Financement, 480–1

POULIN, Ernest (Montréal-Laurier)

Chômeur
Aide
Bill 17: 74, 79, 86–7

Code civil
Bill 166: 455, 471

Commission des assurances sociales
Rapport, 344

Emploi
Bill 151: 111, 159

Morin, Hubert
Succession
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 99

Morin, Marie-Eugénie
Donation
Bill 112: 161, 196, 274, 425

Mouvement ouvrier
Législation sociale, 442–3

POWER, Joseph Ignatius (Québec-Ouest)

Quebec Power Company
Bill 125: 368
Subsides, 688

R**REED, Walter (L'Assomption)**

Comité permanent des industries et du
commerce
Rapport, 18

**ROCHETTE, Edgar
(Charlevoix-Saguenay)**

Barreau de la province de Québec
Admission
Morin, J.-Arsène
Bill 78: 45, 60, 91

Brisebois, Édouard
Expédition, 449
Dispensaire
Rivière-au-Tonnerre (municipalité)
Bill 13: 436
Loi municipale
Refonte, 685
Pêcherie maritime, 502–4
Quebec Power Company, 344
Bill 125: 363–4
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 295

S

SABOURIN, Elzéar (Vaudreuil)

Crédit agricole, 433
Île Perrot
Pont
Bill 216: 656
Rivière Batiscan
Pont
Bill 216: 656

SAINTONGE, Gontran (Beauharnois)

Beauharnois Light, Heat and Power
Company
Charte
Bill 124: 386, 410
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 308–10
Salaberry-de-Valleyfield (cité)

Charte
Bill 94: 109, 140, 292, 415
Subsides, 227–8
Unité sanitaire, 590

SAMSON, Joseph (Québec-Centre)

 difice
Administration
Construction
Québec (cité)
Bill 201: 413–4
Hôpital
Taxe
Bill 65: 634
Prêteur sur gage
Licence
Bill 223: 553
Quebec Power Company
Bill 125: 366, 368
Regrattier
Licence
Bill 223: 553

Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse)
 rection
Bill 113: 207, 274
Salaire
Officier de justice
Bill 74: 420

SAURETTE, Alexandre (Missisquoi)

Lot
Annexion
Philipsburg (village)
Bill 154: 185, 206, 229–30
Saint-Armand-Ouest (paroisse)
Bill 154: 185, 206, 229–30

SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul (Deux-Montagnes)

Chasse
Bill 52: 409
Chômeur
Aide
Bill 17: 80, 85
Saint-Placide (municipalité), 230
Commission des services publics
Employé
Bill 172: 499, 557–8
Expert technicien
Bill 172: 499, 557–8
Commission municipale
Bill 57: 618
Crédit agricole, 42–3, 433–4, 674–5
Département de l'Agriculture
Bill 203: 450
Discours du trône
Adresse en réponse, 42–3
 lection contestée
Bill 32: 190–1, 197–8, 200, 222, 223–4
Fièvre typhoïde
 pid mie, 456, 484
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 272–4, 310, 415, 580–2
 le Perrot
Pont
Bill 216: 620
Prêt agricole
Loi
Gouvernement fédéral, 686
Produit laitier
Bill 221: 602, 606
Quebec Power Company
Bill 125: 365, 367
Radio
Bill 176: 642
Rivière Batiscan
Pont
Bill 216: 620

**SAUVÉ, Joseph-Mignault-Paul
(Deux-Montagnes) (suite)**

Rivière Gatineau
Force hydraulique
Bill 170: 684
Subsides, 461, 495, 558, 686–8, 697
Véhicule automobile
Bill 231: 652
Voirie
Contrat, 595

SAVOIE, Joseph-Alcide (Nicolet)

Pont
Construction
Trois-Rivières (cité), 96

SMART, Charles Allan (Westmount)

Crédit agricole, 37–8
Discours du trône
Adresse en réponse, 37–8
Femme
Droit de vote
Bill 153: 404–5
Fleuve Saint-Laurent
Canalisation, 106–7, 587
Sinclair, Allan Colville
Bill 80: 59, 64, 93

STOCKWELL, Ralph Frederick (Brome)

Chômage, 13–5
Cités et villes
Bill 163: 522
Compagnie à fonds social
Droit de vote
Bill 163: 522
Crédit agricole, 336
Diffamation écrite
Publication
Bill 167: 665–6, 701
Discours du trône
Adresse en réponse, 13–5
Élection contestée
Bill 32: 199–200
Loi électorale
Bill 20: 534
Lot
Annexion
Phillipsburg (village)
Bill 154: 230
Saint-Armand-Ouest (paroisse)
Bill 154: 230
Produit agricole
Prix
Dépréciation, 13–5

Quebec Power Company, 344
Retour à la terre
Bill 69: 566
Subsides, 182, 226–7

T**TASCHEREAU, Louis-Alexandre
(Montmorency)**

Abeille enregistrée, L'
Contrat, 674
Abeille et l'Érable, L' (Journal)
Contrat, 674
Abeille, L'
Contrat, 674
Acte
Validation
Bonaventure (comté)
Bill 37: 323, 376–7, 561, 573
Gaspé (comté)
Bill 37: 323, 376–7, 561, 573
Action catholique, L'
Article, 238–9, 275, 310–1, 508
Agent de perception
Bill 164: 575, 596–7, 704
Agriculture
Progrès, 383, 394
Amos (ville)
Bill 53: 296–7, 321, 479, 506–7
Annonce
Frais, 682
Gouvernement
Coût, 578
Annuaire statistique 1931, 420
Assistance publique
Bill 11: 556
Association catholique de la jeunesse
canadienne-française
Charte
Bill 129: 483
Association des directeurs de funérailles de
la province de Québec
Bill 126: 561
Association des maréchaux ferrants de la
province de Québec
Corporation
Bill 93: 229, 245, 437, 499, 510
Assurances
Bill 214: 469, 541, 595, 608, 632
Dotation
Paiement
Bill 227: 545, 567
Autobus
Licence
Revenu brut, 393

- Barreau de la province de Québec
 - Admission
 - Viau, Gérard
 - Bill 123: 281
- Beauharnois Light, Heat and Power Company
 - Charte
 - Bill 124: 384, 385
- Bière
 - Étatisation, 427
- Bonne nouvelle, La*
 - Article, 311
- Bourse
 - Paris (ville), 539
- Buandier
 - Effet non réclamé
 - Vente
 - Bill 72: 344, 372, 407, 418
- Budget provincial 1932-1933, 112–29 Bill
 - 22, 722–3
- Bulletin de la ferme*
 - Contrat, 674
- Bulletin de la ferme limitée
 - Contrat, 674
- Bureau de placement
 - Bill 205: 591–2
- Caisse populaire
 - Bill 238: 710
- Capital
 - Dépense
 - Bill 219: 691
- Chef de l'opposition
 - Démission
 - Rumeur, 243
- Chômage, 21, 23–30, 51–2
- Chômeur
 - Aide
 - Bill 17: 74–5, 80–1, 86–8, 90, 111
- Cités et villes
 - Bill 34: 144, 207, 209, 241
 - Bill 163: 499
 - Bill 200: 376, 381, 543, 549–50, 562
 - Bill 211: 423, 476, 543, 566–7, 697
- Club Saint-Denis
 - Charte
 - Bill 132: 517
- Code civil
 - Bill 2: 144, 207, 279, 291
 - Bill 166: 561
 - Bill 217: 655
 - Bill 236: 673, 684–5
- Code de procédure civile
 - Bill 15: 32, 68, 95, 139–40
 - Bill 16: 67, 93, 99, 141
 - Bill 68: 323, 358, 613, 632
 - Bill 150: 561
 - Bill 155: 279
 - Bill 156: 479
 - Bill 160: 357
- Bill 169: 561
- Code du notariat
 - Bill 165: 479, 494
- Code municipal
 - Bill 212: 423, 476, 543, 550
- Comité conjoint de la Bibliothèque
 - Formation, 4
- Comité des voies et moyens
 - Rapport, 722
- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation
 - Composition, 8
 - Formation, 4
- Comité permanent des bills privés
 - Composition, 7
 - Formation, 4
- Comité permanent des bills publics
 - Composition, 8
 - Formation, 4
 - Rapport, 17, 71, 95, 99, 109, 144, 161, 185, 209, 229, 243, 263, 279, 295, 329, 357, 407, 427, 441, 479, 499, 517, 543, 561, 575, 595, 613, 655, 673
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication
 - Composition, 7
 - Formation, 4
- Comité permanent des comptes publics
 - Composition, 7–8
 - Formation, 4
- Comité permanent des industries et du commerce
 - Composition, 8
 - Formation, 4
- Comité permanent des privilèges et élections
 - Composition, 8
 - Formation, 4
- Comité permanent des règlements
 - Composition, 7
 - Formation, 4
- Comité permanent du Code municipal
 - Composition, 8
 - Formation, 4
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature, 31
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives
 - Composition, 32
 - Formation, 4
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents
 - Composition, 4
- Commission des assurances sociales
 - Rapport, 330, 428
- Commission des écoles catholiques de Montréal
 - Bill 96: 441

TASCHEREAU, Louis-Alexandre
(*Montmorency*) (*suite*)

Commission des écoles catholiques de
Trois-Rivières
Bill 114: 178, 263

Commission des liqueurs de Québec
Dépense, 689
Magasin no 1, 546
Restaurant
Pied-du-Courant (municipalité), 689

Taverne
Permis, 638
Vente, 690
Montréal (cité), 690

Commission des services publics
Bill 171: 673
Employé
Bill 172: 557-8
Expert technicien
Bill 172: 557-8
Rapport, 394, 405
Rapport annuel 1930-1931, 32

Commission municipale
Bill 57: 323, 541-2, 595, 613-8, 628-30

Communisme, 51-2

Compagnie
Bill 3: 32, 93, 279, 291
Bill 56: 324, 332
Renseignement
Bill 49: 296, 327, 543, 551

Compagnie à fonds social
Droit de vote
Bill 163: 499

Compagnie d'assurance mutuelle
Bill 224: 545, 634, 655, 685
Police d'assurances
Bill 220: 488, 558, 561, 571

Compagnie d'assurances
Beurrerie
Bill 225: 545, 588
Fromagerie
Bill 225: 545, 588
Rapport annuel 1931, 713

Compagnie de chemin de fer
Transport
Tarification, 668-9

Compagnie de fidéicomis
Rapport annuel 1930, 655

Compagnie minière
Bill 234: 628, 691

Conduit souterrain
Montréal (cité)
Charte
Bill 101: 175-6, 276, 292

Conseil municipal
Paiement, 210

Corporation
Taxe
Bill 60: 517-8, 691-3, 697-9, 705-6

Corporation de mainmorte
Immeuble
Acquisition
Bill 18: 84, 93, 209, 230-1
Bill 28: 96, 159, 209, 231

Corporation municipale
Liste, 33

Corporation scolaire
Emprunt, 520
État financier, 33
Hull (cité), 394
Pointe-Gatineau (municipalité), 394

Côté, Marie-Lucienne-Gerda-Simonne
État civil
Bill 86: 71, 90

Cour des jeunes délinquants
Bill 25: 543

Crédit agricole, 36, 38, 42, 335-7, 434, 675, 680-1

Crise économique, 21, 23-30, 51-2

Devoir, Le
Article, 238-9

Diffamation écrite
Publication
Bill 167: 465, 702-3

Discours du trône
Adresse en réponse, 21, 23-30, 36, 38, 42, 51-2

District électoral
Statuts refondus
Bill 10: 296, 548-9, 562

Division d'enregistrement
Statuts refondus
Bill 12: 32, 68, 517, 535-6, 539

Division territoriale
Bill 8: 32, 68, 279, 291

Droits de mutation, 379-80
Bill 64: 608, 613, 631-2

Droits sur les divertissements, 379
Bill 66: 323, 700

Droits sur les successions
Bill 63: 330, 372, 479, 493

École
Liste, 32

École polytechnique
Corporation
Bill 55: 494

Édifice
Administration
Construction
Québec (cité)
Bill 201: 412, 414

- Église
 Saint-Clément (paroisse)
 Bill 87: 109
 Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)
 Bill 89: 144, 177
- Élection, 21, 23–30
- Élection contestée
 Bill 32: 110-1, 164-74, 186-8, 191-4, 196-9,
 200-2, 212-4, 216, 218, 221-2, 223-5
- Électricité
 Tarification
 Enquête, 637
- Émond, Chénier
 Succession
 Bill 79: 161
- Emploi
 Bill 151: 243
- Enseignant
 Liste, 32
- Enseignement
 Statistiques 1930-1931, 420
- Établissement pénitentiaire
 Statistique 1930, 420
- État des cautionnements 1930-1931
 Officier public, 9
- État des comptes publics 1931
 Québec (province), 58, 60, 62
- État des mandats spéciaux, 18–20
- État des recettes et dépenses 1930-1931
 Québec (province), 64, 520–1, 667
- État des recettes et dépenses 1931-1932
 Québec (province), 424
- Fabrique, 387
 Bill 39: 205, 490–1, 507
- Saint-Étienne de Montréal (paroisse)
 Bill 88: 161
- Faillite
 Statistiques, 576
- Femme
 Droit de vote, 317
 Bill 153: 111, 394
- Prison
 Construction
 Québec (district)
 Bill 41: 438
- Fièvre typhoïde
 Épidémie, 456
- Fleuve Saint-Laurent
 Canalisation, 106, 130, 132–3, 135, 250,
 310, 346–50, 360, 363, 415, 581–5, 587
- Gault, Charles Ernest
 Vie politique
 Anniversaire, 423
- Gazoline
 Bill 40: 297, 299–301, 318
- Manutention
 Bill 67: 570
- Taxe
 Montréal (cité), 639
- Guy, Joseph
 Succession
 Bill 109: 229
- Habitation salubre
 Bill 158: 517
- Hôpital
 Taxe
 Bill 65: 633, 643–6, 650–1
- Hull (cité)
 Charte
 Bill 99: 457
- Constitut
 Bill 173: 700
- Emprunt, 393
- Régime de tenure
 Bill 173: 700
- Île Perrot
 Pont
 Bill 216: 619–20, 630, 652, 655–6
- Immeuble
 Vente
 Knox, Frank J.
 Bill 95: 243
- Impression
 Frais, 673
- Instruction publique
 Loi
 Taxe
 Perception
 Bill 23: 357
- Ladies City Mission of Quebec
 Immeuble
 Vente
 Bill 133: 479
- Lasalle (ville)
 Charte
 Bill 91: 277
- Licence
 Bill 61: 329, 372, 479, 507–8, 597
- Revenu, 639
- Lieux d'amusement
 Licence
 Droits perçus, 394
- Lindsay, Alexander
 Succession
 Bill 84: 243
- Liqueur
 Loi, 357, 424
- Liqueur alcoolique
 Bill 62: 471–4, 481–2, 508
- Possession
 Bill 30: 209, 242, 279, 291–2
- Transport
 Bill 30: 209, 242, 279, 291–2
 Bill 152: 407
- Loi électorale
 Bill 20: 67, 457–9, 517, 533–5, 539

TASCHEREAU, Louis-Alexandre
(Montmorency) (suite)

Lot

Annexion

Beauce (comté)

Bill 161: 357

Dorchester (comté)

Bill 161: 357

Philipsburg (village)

Bill 154: 209

Saint-Armand-Ouest (paroisse)

Bill 154: 209

Mariage

Licence

Bill 47: 243, 275

McDougall & Cowans (firme)

Accusation, 435

Mines

Bill 202: 492

Ministre des Affaires municipales

Rapport annuel 1930-1931, 4-5

Montréal (cité)

Charte

Bill 100: 304, 490

Droits perçus 1930-1931, 546

Emprunt

Tunnel

Construction

Bill 50: 296, 321, 493

Montreal Light, Heat and Power

Consolidated

Charte

Bill 106: 144, 176-7, 185

Montreal Tramways Limited

Bill 134: 561, 572

Morin, Hubert

Succession

Bill 97: 95

Morin, Marie-Eugénie

Donation

Bill 112: 243

Morton Engineering & Dry Dock Company

Limited

Évaluation

Bill 82: 185

Mouvement ouvrier

Législation sociale, 485-7

Municipalité

Dette

Bill 58: 324, 338, 351

Bill 215: 469-70, 483, 517, 542

Emprunt, 518-20

Bill 58: 324, 338, 351

Bill 215: 469-70, 483, 517, 542

Municipalité de comté

Statuts refondus

Bill 12: 32, 68, 517, 535-6, 539

Municipalité scolaire

Liste, 32

Municipalité scolaire protestante

Verdun (cité)

Bill 128: 407

Négociation

Québec (province)

Russie, 357-8

Officier

Municipalité

Bill 29: 242, 295, 319-20

Orateur

Élection, 1

Ordre en conseil, 394

Paroisse, 387

Bill 39: 205, 490-1, 507

Pointe-Gatineau (municipalité)

Emprunt, 393

Police

Bill 31: 417, 449, 474-6, 492-3

Prêteur sur gage

Licence

Bill 223: 489, 552-4

Produit laitier

Bill 221: 602, 606

Publicité

Frais, 673, 682

Quebec Power Company, 344

Bill 125: 355, 363, 365-8

Québec (province)

Revenu, 393

Radio

Bill 176: 568, 640-1

Règlement de l'Assemblée législative

Modification, 67-8

Regrattier

Licence

Bill 223: 489, 552-4

Reliure

Frais, 673, 682

Retour à la terre

Bill 69: 563-5

Rivière Batiscan

Pont

Bill 216: 619-20, 630, 652, 655-6

Rivière-du-Loup (cité)

Emprunt

Bill 110: 185

Rivière Gatineau

Force hydraulique

Bill 170: 673

Robb, Roland Wentworth Tupper

Succession

Bill 107: 144

- Rouyn (ville)
 Corporation des commissaires d'écoles
 Dette
 Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588
 Dette
 Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588
- Saint-Adelphé (paroisse)
 Emprunt
 Bill 130: 427
- Saint-François-Xavier de Chicoutimi (paroisse)
 Emprunt
 Bill 127: 407
- Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nominigüe (paroisse)
 Bill 116: 329
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine, The Corporation
 Bill 117: 329
- Saint-Octave-de-Métis (paroisse)
 Bill 48: 296, 327, 329, 345
- Salaire
 Officier de justice, 379
 Bill 74: 371, 419–20, 437, 479, 539–40
- Ouvrier
 Travaux
 Chômage
 Bill 54: 331
 Bill 168: 705
- Salaire minimum
 Femme
 Bill 204: 599–601
- Serment d'office
 Bill 1: 4
- Société de secours mutuel
 Bill 224: 545, 634, 655, 685
 Rapport annuel 1931, 655
- Sours servantes du Cœur Immaculé de Marie Administration
 Femme
 Prison
 Bill 14: 325–6, 330
- Soleil limitée, Le
 Contrat, 673
- Statistiques municipales 1930, 420
- Subsides, 112–29, 148, 152, 156, 227, 238, 265–8, 277, 284–8, 311–4, 338–41, 353–4, 369, 387–8, 390, 438–9, 459–62, 480, 495–6, 514, 536–7, 558–8, 610, 653–4, 671, 686–8, 713–8, 719–22
- Syndicat coopératif
 Bill 239: 689
- Taux d'intérêt
 Gouvernement, 465
- Taxe municipale
 Prescription
 Délai
 Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466
- Taxe scolaire
 Prescription
 Délai
 Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466
- Territoire
 Annexion
 Sainte-Monique (municipalité)
 Bill 162: 357
- Tribune des journalistes, 280
- Trois-Rivières (cité)
 Charte
 Bill 90: 384–5
- Unité sanitaire, 670
- United Front Unemployed Conference
 Lettre, 604–5, 630–1
- Valeur mobilière
 Transfert
 Taxe, 380
 Bill 59: 323, 656, 673, 683–4
- Vautrin, Irénée
 Nomination
 Orateur suppléant, 57
- Véhicule automobile
 Bill 159: 479
 Bill 174: 568, 573
 Bill 222: 517, 551
 Bill 231: 632, 651–2
- Verdun Protestant Hospital
 Bill 19: 326–7, 330
- Villeneuve, J.-M.-Rodrigue
 Archevêque
 Québec (cité), 261
- Voirie
 Travaux, 428
- Vues animées
 Bill 210: 441, 466–7, 479, 531
- TASCHEREAU, Robert (Bellechasse)**
- Code de procédure civile
 Bill 150: 67, 178
 Bill 155: 209, 245, 291
 Bill 156: 209, 230
- Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec
 Admission
 Lebel, Flavius
 Bill 81: 64, 68, 107
- Commission des services publics
 Bill 171: 489, 607
- Compagnie des tramways de Lévis
 Charte
 Bill 104: 84, 93–4, 589, 597–8
- Crédit agricole, 675–6, 678
- Fleuve Saint-Laurent
 Canalisation, 269–73

TASCHEREAU, Robert (Bellechasse)
(suite)

Ladies City Mission of Quebec
 Immeuble
 Vente
 Bill 133: 427, 442, 490, 669
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 427
 Quebec Power Company
 Bill 125: 366–7
 Rivière Gatineau
 Force hydraulique
 Bill 170: 489, 607, 684
 Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse)
 Érection
 Bill 113: 110, 140, 207, 274, 456
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 83
 Unité sanitaire, 590

Élection contestée
 Bill 32: 172–3, 194, 218
 Montréal (cité)
 Charte
 Bill 100: 490
 Montreal Tramways Limited
 Bill 134: 572
 Œuvres de Notre-Dame-de-la-Merci
 Bill 115: 205, 223, 324, 384
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 185
 Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu
 Corporation
 Bill 120: 264, 281, 321, 425
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 241
 Université de Montréal
 Financement, 481
 Véhicule automobile
 Bill 174: 518, 567–8, 572–3

TURCOTTE, Joseph-Célestin-Avila
(Richelieu)

Sorel (cité)
 Charte
 Bill 75: 60, 65, 206
 Subsidés, 254–5

V**VAUTRIN, Irénée**
(Montréal-Saint-Jacques)

Association catholique de la jeunesse
 canadienne-française
 Charte
 Bill 129: 393, 411, 466, 482–3, 531–2,
 627
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 379
 Beauharnois Power Corporation
 Film, 81
 Chômeur
 Aide
 Bill 17: 77
 Commission des écoles catholiques de
 Montréal
 Bill 96: 71, 91, 456–7
 Conduit souterrain
 Montréal (cité)
 Charte
 Bill 101: 175, 276, 292
 Conseil législatif
 Message, 96, 111, 289
 Église
 Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)
 Bill 89: 71, 91, 177–8

INDEX DES SUJETS

A

Abeille enregistrée, L'

Contrat, 674

Abeille et l'Érable, L'

Contrat, 674

Abeille, L'

Contrat, 674

Accident

Commission des accidents du travail, 505, 531

Accusation

McDougall & Cowans (firme), 434–5

Acte

Validation

Bonaventure (comté)

Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724

Gaspé (comté)

Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724

Action catholique, L'

Article, 238–9, 275, 310–1, 508

Administration

Édifice

Construction

Québec (cité)

Bill 201: 411–4, 418, 455, 725

Sœurs servantes du Cœur Immaculé de Marie

Femme

Prison

Bill 14: 325–6, 330, 376, 723

Agenda pour les cultivateurs 1932, 578**Agent de perception**

Bill 164: 417, 471, 575, 589, 596–7, 704

Agriculture. Voir aussi Agenda pour les cultivateurs 1932; Cercle agricole; Département de l'Agriculture; Ministre de l'Agriculture; Produit agricole; Société coopérative agricole; Société d'agriculture

Progrès, 360–2, 382–4, 394

Aide

Chômeur, 578–9

Bill 17: 32, 72–81, 84–90, 111–2

Bill 42: 209, 282, 352, 724

Loi, 626–7

Saint-Placide (municipalité), 230, 322

Amos (ville)

Bill 53: 296–7, 321, 479, 506–7, 589, 724

Animal tuberculeux

Remplacement

Indemnité, 648

Annexion

Lot

Beauce (comté)

Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725

Dorchester (comté)

Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725

Philipsburg (village)

Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725

Saint-Armand-Ouest (paroisse)

Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725

Territoire

Sainte-Monique (municipalité)

Bill 162: 324, 333, 357, 371–2, 455, 725

Annonce

Frais, 673, 682

Gouvernement

Coût, 578

Annuaire statistique 1931, 420**Archevêque**

Villeneuve, J.-M.-Rodrigue

Québec (cité), 261

Archiviste

Rapport 1930-1931, 304

Arrêté ministériel

Chômage, 65

Assistance publique. Voir aussi Directeur de l'Assistance publique

Bill 11: 96, 140, 556, 603, 723

Association catholique de la jeunesse canadienne-française

Charte

Bill 129: 393, 411, 455, 466, 482–3, 531–

2, 627, 699, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 379

Association des directeurs de funérailles de la province de Québec

Bill 126: 344, 363, 561, 592

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 295

Association des maréchaux ferrants de la province de Québec

Corporation

Bill 93: 109–10, 159, 229, 245, 437, 499, 509–10, 667

Assurances. Voir aussi Compagnie d'assurances; Police d'assurances

Bill 214: 469, 541, 595, 608, 632, 719, 725

Dotation

Paielement

Bill 227: 545, 567, 671, 726

Autobus

Licence

Revenu brut, 393

Automobile. Voir aussi Véhicule automobile

Touriste, 667

B**Banque Canadienne Nationale**

Emprunt garanti

Laiterie des producteurs de lait de la province de Québec, 596

Société des agriculteurs de la province de Québec, 596

Barreau de la province de Québec

Admission

Hartt, Maurice

Bill 133: (1930), 425

Morin, J.-Arsène

Bill 78: 45, 60, 71, 91, 185, 188

Viau, Gérard

Bill 123: 263, 281, 314, 315, 425

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 243

Barrière à péage. Voir Pont à péage**Beauce (comté)**

Lot

Annexion

Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725

Beauharnois Construction Company, 139, 321**Beauharnois Light, Heat and Power Company, 139, 321**

Charte

Bill 124: 296, 321, 343, 384, 385–6, 410–1, 417–8, 536, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 263

Beauharnois Power Corporation

Film, 81

Beauharnois Railway Company, 139, 321**Bétail**

Achat

Québec (province), 417

Beurrerie

Compagnie d'assurances

Bill 225: 545, 588, 686, 726

Bibliothécaire. Voir aussi Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature

Rapport annuel 1931, 345

Bière

Étatisation, 427

Bon chemin. Voir Chemin**Bonaventure (comté)**

Acte

Validation

Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724

Bonne nouvelle, La

Article, 311

Bourse

Paris (ville), 539

Bouthillier, Paul

Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec

Admission

Bill 108: 64, 69, 109, 140, 244, 281, 384

Brisebois, Édouard

Expédition, 449

Buandier

Effet non réclamé

Vente

Bill 72: 344, 372, 407, 418, 455, 724

Budget provincial 1932-1933, 112–30. Voir aussi Subsidés

Bill 22: 722–3, 723, 726

Bulletin de la ferme

Contrat, 674

Bulletin de la ferme limitée

Contrat, 674

Bureau de placement

Bill 205: 408, 591–2, 686, 725

C

Caisse populaire

Bill 238: 709–10, 723, 726

Calendrier

Impression

Département des Terres et Forêts, 596

Département du secrétaire provincial,
575, 613

Canalisation

Fleuve Saint-Laurent, 100–7, 130–7, 205,
231–4, 246–50, 269–74, 304–10,
345–51, 358–60, 363, 415, 508, 580–
8

Cantonnier

Dumas, J.-Albert

Destitution

Sainte-Angèle-de-Mérici
(municipalité), 230, 322

Capital

Dépense

Bill 219: 691

Catholic High School of Montreal

Octroi, 711

Caughnawaga (municipalité)

Pont

Construction

Bill 230: 545, 656–8, 668, 719, 726

Cercle agricole

Bill 207: 375, 437–8, 518, 725

Charte

Association catholique de la jeunesse
canadienne-française

Bill 129: 393, 411, 455, 466, 482–3, 531–
2, 627, 699, 725

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 379

Beauharnois Light, Heat and Power
Company

Bill 124: 296, 321, 343, 384, 385–6, 410–
1, 417–8, 536, 725

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 263

Club Saint-Denis

Bill 132: 405, 411, 517, 536, 603–4, 653,
725

Compagnie des tramways de Lévis

Bill 104: 84, 93–4, 575, 589, 597–8, 719, 724

Conduit souterrain

Montréal (cité)

Bill 101: 45, 60, 99, 159, 175–6, 276,
292, 315

Grand-Mère (cité)

Bill 92: 71, 91, 109, 159, 244, 281

Hull (cité)

Bill 99: 72, 91, 441, 457, 603, 724

Lasalle (ville)

Bill 91: 46, 61, 109, 159, 244, 276–7, 281

Montréal (cité)

Bill 100: 45, 68, 291, 303–4, 466, 490,
518, 724

Montreal Light, Heat and Power

Consolidated

Bill 106: 95, 107, 144, 176–7, 185, 206,
276, 281

Pointe-Claire (ville)

Bill 119: 241, 246, 343, 362–3, 536, 627,
725

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143

Québec (cité)

Bill 122: 295, 321, 479, 489–90, 699, 725

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 279

Saint-Hyacinthe (cité)

Bill 103: 72, 91, 295

Saint-Pierre (ville)

Bill 121: 279, 293, 329, 352, 455, 725

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 263

Salaberry-de-Valleyfield (cité)

Bill 94: 109, 140, 279, 292, 415, 455, 724

Shawinigan Falls' General Hospital, The

Bill 105: 84, 93, 109, 140, 276, 281, 325

Sorel (cité)

Bill 75: 60, 65, 161, 206, 289, 315

Trois-Rivières (cité)

Bill 90: 95, 107, 357, 384–5, 465–6, 482,
724

Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 83

Chasse. Voir aussi Chasse et pêche

Bill 52: 375, 408–10, 455, 724

Infraction

Bill 24: 67, 207, 244, 280

Licence, 452–3

Chasse et pêche

Licence complémentaire

Chevrier, E. R. E., 580

Montigny, Louvigny de, 579

North, Oliver B., 579

Tremblay, J.-E., 656

Chaux

Transport
Coût, 648

Chef de l'opposition

Démission
Rumeur, 243

Chemin. Voir aussi Route

Saint-Gilles (municipalité), 649–50

Chemin amélioré

Coût, 546

Chemin de fer. Voir aussi Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication; Compagnie de chemin de fer

Bill 43: 244, 283–4, 352, 724

Chevrier, E. R. E.

Chasse et pêche
Licence complémentaire, 580

Chicoutimi (comté)

Retour à la terre, 556

Chômage, 3, 9–15, 21–30, 46–57

Arrêté ministériel, 65
Salaire
Ouvrier
Travaux
Bill 54: 323, 330–2, 376, 724
Bill 168: 469, 704–5
Travaux
Montréal (cité), 653

Chômeur

Aide, 578–9
Bill 17: 32, 72–81, 84–90, 111–2
Bill 42: 209, 282, 352, 724
Loi, 626–7
Saint-Placide (municipalité), 230, 322

Chronicle Telegraph

Article, 311

Cités et villes

Bill 34: 144, 207, 209, 241, 276, 280
Bill 163: 371, 425, 499, 522–4, 542, 686, 725
Bill 200: 376, 381, 543, 549–50, 562, 671, 725
Bill 211: 423, 476, 543, 566–7, 671, 697, 719, 725

Club Saint-Denis

Charte
Bill 132: 405, 411, 517, 536, 603–4, 653, 725

Code civil

Bill 2: 144, 207, 279, 291, 352, 723
Bill 166: 455, 471, 561
Bill 177: 637, 710, 723, 725
Bill 217: 470, 634, 655
Bill 236: 673, 684–5, 718, 726

Code de procédure civile

Bill 15: 32, 68, 95, 139–40, 268–9, 280
Bill 16: 67, 93, 99, 141, 244, 280
Bill 68: 323, 358, 613, 632, 718–9, 724
Bill 150: 67, 178, 561
Bill 155: 209, 245, 279, 291, 455, 725
Bill 156: 209, 230, 479
Bill 160: 296, 324–5, 357, 381–2, 603–4, 642, 725
Bill 169: 469, 542, 561, 572, 699, 725

Code du notariat

Bill 165: 423, 435, 479, 494, 686, 725

Code municipal. Voir aussi Comité permanent du Code municipal

Bill 212: 423, 476, 543, 550, 603, 725

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Admission
Pettigrew, Georges-Hector
Bill 83: 60, 64–5, 83, 93, 276, 281

Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec

Admission
Bouthillier, Paul
Bill 108: 64, 69, 109, 140, 244, 281, 384
Lebel, Flavius
Bill 81: 64, 68, 95, 107, 244, 281
Simard, Philippe
Bill 77: 71, 91, 99, 140, 244, 280

Colon

Parent, Louis
Emploi
Secours
Mistassini (municipalité), 506

Colonisation. Voir aussi Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation; Ministre de la Colonisation, de la Chasse et des Pêcheries

Dépense
Drummond (comté), 674

Comité des voies et moyens

Rapport, 722

- Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation**
Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 17–8, 479
- Comité permanent des bills privés**
Composition, 7
Formation, 4
Rapport, 17, 71, 83, 95, 99, 109, 161, 185, 229, 263, 279, 291, 295, 317, 329, 343, 357, 441, 455, 465, 479, 517
- Comité permanent des bills publics**
Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 17, 71, 95, 99, 109, 144, 161, 185, 209, 229, 243, 263, 279, 295, 329, 357, 407, 427, 441, 479, 499, 517, 543, 561, 575, 595, 613, 655, 673
- Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication**
Composition, 7
Formation, 4
Rapport, 17, 575
- Comité permanent des comptes publics**
Composition, 7–8
Formation, 4
Rapport, 17
- Comité permanent des industries et du commerce**
Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 18
- Comité permanent des privilèges et élections**
Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 18
- Comité permanent des règlements**
Composition, 7
Formation, 4
Rapport, 17, 45, 59, 63, 71, 83–4, 95, 109, 144, 161, 205, 229, 263, 279, 295, 329, 343, 357, 393, 441
- Comité permanent du Code municipal**
Composition, 8
Formation, 4
Rapport, 18
- Comité permanent et conjoint de la Bibliothèque de la Législature**
Composition, 31
Formation, 4
- Comité permanent et conjoint des impressions législatives**
Composition, 32
Formation, 4
Rapport, 719
- Comité spécial pour le choix des membres des comités permanents**
Composition, 4
- Commission des accidents du travail**
Accident, 505, 531
Employé, 505
Indemnité, 595
Ouvrier
 Représentation, 505–6
Plainte, 505
Salaire
 Employé, 504–5
- Commission des assurances sociales**
Rapport, 330, 344, 428
- Commission des eaux courantes**
Rapport, 462
- Commission des écoles catholiques de Montréal**
Bill 96: 71, 91, 441, 456–7, 603–4, 724
- Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières**
Bill 114: 144, 178, 263, 281, 369, 627, 725
Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 99
- Commission des liqueurs de Québec**
Dépense, 689
Magasin no 1, 546
Restaurant
 Pied-du-Courant (municipalité), 689
Taverne
 Permis, 638
Vente, 690
 Montréal (cité), 689–90
- Commission des services publics**
Bill 171: 489, 607, 673
Employé
 Bill 172: 499, 557–8
Expert technicien
 Bill 172: 499, 557–8
Rapport, 394, 405
Rapport annuel 1930-1931, 32

Commission métropolitaine de Montréal

Corporation

Bill 102: 46, 61, 329, 352, 466, 482, 724

Commission municipaleBill 57: 323, 541–2, 595, 613–8, 628–30,
718, 724**Communisme, 46–57****Compagnie**

Bill 3: 32, 93, 279, 291, 352, 723

Bill 56: 324, 332, 376, 724

Renseignement

Bill 49: 296, 327, 543, 551, 603, 724

Compagnie à fonds social

Droit de vote

Bill 163: 371, 425, 499, 522–4, 542, 686, 725

Compagnie d'assurance mutuelle

Bill 224: 545, 634, 655, 685, 718, 726

Police d'assurances

Bill 220: 488, 558, 561, 571, 671, 725

Compagnie d'assurances. Voir aussi**Compagnie d'assurance mutuelle**

Beurrerie

Bill 225: 545, 588, 686, 726

Fromagerie

Bill 225: 545, 588, 686, 726

Rapport annuel 1931, 713

Compagnie de chemin de fer

Rapports, 92

Subvention

Bill 46: 282–3, 297, 369, 724

Transport

Tarification, 668–9

Compagnie de fidéicommis

Rapport annuel 1930, 655

Compagnie des tramways de Lévis

Charte

Bill 104: 84, 93–4, 575, 589, 597–8, 719, 724

Compagnie minière

Bill 234: 628, 691

**Comptes publics. Voir Comité permanent
des comptes publics****Conduit souterrain**

Montréal (cité)

Charte

Bill 101: 45, 60, 99, 159, 175–6, 276,
292, 315**Conseil législatif**Message, 31–2, 96, 111, 185, 244, 268, 276,
289, 314, 352, 369, 376, 390, 408,
435, 455, 465, 518, 536, 588, 603,
671, 686, 699, 718–9, 723**Conseil municipal**

Paiement, 210

Conserve alimentaire

Bill 235: 655, 706–9, 723, 726

Constitut

Hull (cité)

Bill 173: 499, 542, 699–700, 725

Construction

Édifice

Administration

Québec (cité)

Bill 201: 411–4, 418, 455, 725

Femme

Prison

Québec (district)

Bill 41: 438

Grand-Mère (cité)

Emprunt

Pont

Bill 226: 541, 548, 603, 726

Montréal (cité)

Emprunt

Tunnel

Bill 50: 296, 321, 465, 493, 589, 724

Pont, 539, 620–6

Caughnawaga (municipalité)

Bill 230: 545, 656–8, 668, 719, 726

Trois-Rivières (cité), 96–7

Route, 637–8

Route Québec–Saint-Jérôme, 638

Contrat

Abeille enregistrée, L', 674

Abeille et l'Érable, L', 674*Abeille, L'*, 674*Bulletin de la ferme*, 674

Bulletin de la ferme limitée, 674

Coulombe, Amédée, 666–7

Soleil limitée, Le, 673

Voirie, 595

Contribution

École, 578

Coopérative fédérée de Québec

Montant payé, 373

Corporation. *Voir aussi aux types de corporation, par ex.:* **Corporation municipale**

- Association des maréchaux ferrants de la province de Québec
 - Bill 93: 109–10, 159, 229, 245, 437, 499, 509–10, 667
- Commission métropolitaine de Montréal
 - Bill 102: 46, 61, 329, 352, 466, 482, 724
- École polytechnique
 - Bill 55: 423, 493–4, 589, 724
- Hôpital Saint-Luc
 - Bill 76: 46, 61, 71, 91, 96, 186, 188, 417
- Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu
 - Bill 120: 264, 281, 295, 321, 408, 425, 725
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 241
- Plage Laval (ville)
 - Bill 111: 205, 223, 295, 362, 372, 465, 471, 603–4, 724
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine, The
 - Bill 117: 241, 246, 329, 351–2, 408, 414, 705, 725
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 143
- Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec
 - Bill 233: 575, 710–1, 716–7, 723, 726
- St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal
 - Bill 118: 229, 242, 329, 362
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 143
- Taxe
 - Bill 60: 517–8, 691–5, 697–9, 705–6, 723, 724

Corporation de mainmorte

- Immeuble
 - Acquisition
 - Bill 18: 84, 93, 209, 230–1, 276, 280
 - Bill 28: 96, 159, 209, 231, 276, 280

Corporation des commissaires d'écoles

- Rouyn (ville)
 - Dette
 - Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588, 686, 724

Corporation municipale

- Liste, 33

Corporation scolaire

- Emprunt, 520
- État financier, 33
- Hull (cité), 394
- Pointe-Gatineau (municipalité), 394

Côté, Marie-Lucienne-Gerda-Simonne

- État civil
 - Bill 86: 46, 61–2, 71, 90–1, 186, 188

Coulombe, Amédée

- Contrat, 666–7

Coupe de bois, 206, 321. *Voir aussi Droits de coupe*

Cour des jeunes délinquants

- Bill 25: 543, 603, 723

Crédit agricole, 33–44, 333–8, 432–4, 674–82. *Voir aussi Prêt agricole*

Creusage

- Fossé
 - Signalé (canton), 576–7, 690

Crise économique, 3, 21–30, 46–57

D

Délai

- Prescription
 - Taxe municipale
 - Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724
 - Taxe scolaire
 - Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724

Démission. *Voir aussi Destitution*

- Chef de l'opposition
 - Rumeur, 243

Département de l'Agriculture

- Bill 203: 376, 419, 450–1, 536, 725

Département des Terres et Forêts

- Calendrier
 - Impression, 596

Département du secrétaire provincial

- Calendrier
 - Impression, 575, 613

Dépense

- Capital
 - Bill 219: 691
- Colonisation
 - Drummond (comté), 674
- Commission des liqueurs de Québec, 689
- École élémentaire, 579
- Ferme de démonstration, 555

Dépréciation

Produit agricole
Prix, 9–15

Destitution. Voir aussi Démission

Dumas, J.-Albert
Cantonnier
Sainte-Angèle-de-Mérici
(municipalité), 230, 322

Dette

Municipalité
Bill 58: 324, 338, 351, 724
Bill 215: 469–70, 483, 517, 542, 603, 725
Rouyn (ville)
Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588, 686, 724
Corporation des commissaires d'écoles
Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588, 686, 724

Devoir, Le

Article, 238–9

Diffamation écrite

Publication
Bill 167: 465, 658–66, 700–4, 718

Différend industriel

Enquête
Bill 70: 407, 438, 518, 724

Directeur de l'Assistance publique

Rapport, 321

Discours du budget. Voir Budget provincial 1932-1933**Discours du trône, 2–3, 4**

Adresse en réponse, 9–15, 21–30, 33–44,
46–57

Dispensaire

Rivière-au-Tonnerre (municipalité)
Bill 13: 323, 435–7, 451–2, 536, 723

District électoral

Statuts refondus
Bill 10: 296, 548–9, 562, 671, 723

Division d'enregistrement

Statuts refondus
Bill 12: 32, 68, 517, 535–6, 539, 603, 723

Division territoriale

Bill 8: 32, 68, 279, 291, 352, 723

Donation

Morin, Marie-Eugénie
Bill 112: 161, 196, 243, 274, 369, 425, 724

Dorchester (comté)

Lot
Annexion
Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725

Dotation

Assurances
Païement
Bill 227: 545, 567, 671, 726

Droit de vote

Compagnie à fonds social
Bill 163: 371, 425, 499, 522–4, 542, 686,
725
Femme, 317
Bill 153: 111, 394–405

Droits de coupe, 206, 321**Droits de mutation, 379–80**

Bill 64: 608, 613, 631–2, 686, 724

Droits perçus

Lieux d'amusement
Licence, 393–4

Droits perçus 1930-1931

Montréal (cité), 546
Québec (province), 546

Droits sur les divertissements, 379

Bill 66: 323, 618–9, 699–700, 705, 719, 724

Droits sur les successions

Bill 63: 330, 372, 479, 493, 589, 724

Drummond (comté)

Colonisation
Dépense, 674

Dumas, J.-Albert

Destitution
Cantonnier
Sainte-Angèle-de-Mérici
(municipalité), 230, 322

E

École. Voir aussi Corporation des commissaires d'écoles; Corporation scolaire; Municipalité scolaire; Taxe scolaire; et aux types d'écoles, par ex.: École de réforme
Contribution, 578
Liste, 32

École de réforme

Frères de la Charité
Jeune délinquant
Bill 9: 426, 465–6, 723

École élémentaire

Agrandissement, 579
Dépense, 579

École industrielle

Création, 432

École polytechnique

Corporation
Bill 55: 423, 493–4, 589, 724

Édifice

Administration
Construction
Québec (cité)
Bill 201: 411–4, 418, 455, 725

Éducation. Voir Instruction publique

Effet non réclamé

Buandier
Vente
Bill 72: 344, 372, 407, 418, 455, 724

Église

Saint-Clément (paroisse)
Bill 87: 59, 64, 109, 176, 369, 724
Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)
Bill 89: 71, 91, 144, 177–8, 369, 724

Église protestante

Registre de l'état civil
Bill 44: 241, 275, 314, 315

Élection, 21–30. Voir aussi Comité permanent des privilèges et élections; District électoral; Loi électorale

Orateur, 1–2

Élection contestée

Bill 32: 110–1, 161–74, 186–8, 188–95,
196–202, 210–22, 223–5, 276, 280

Élection générale

Rapport, 4

Électricité

Exportation, 689
Tarification
Enquête, 637

Émond, Chénier

Succession
Bill 79: 46, 61, 161, 206, 276, 280

Emploi

Bill 151: 111, 159, 243
Gouvernement, 637
Parent, Louis
Secours
Colon
Mistassini (municipalité), 506

Employé

Commission des accidents du travail, 505
Salaire, 504–5
Commission des services publics
Bill 172: 499, 557–8
Voirie
Travaux, 428–9, 604, 690–1

Emprunt

Corporation scolaire, 520
Grand-Mère (cité)
Pont
Construction
Bill 226: 541, 548, 603, 726
Hull (cité), 393
Montréal (cité)
Tunnel
Construction
Bill 50: 296, 321, 465, 493, 589, 724
Municipalité, 518–20
Bill 58: 324, 338, 351, 724
Bill 215: 469–70, 483, 517, 542, 603, 725
Pointe-Gatineau (municipalité), 393
Rivière-du-Loup (cité)
Bill 110: 109, 141, 185, 207, 276, 281
Saint-Adelphe (paroisse)
Bill 130: 375, 411, 427, 441, 603, 627,
725
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 375
Saint-François-Xavier de Chicoutimi
(paroisse)
Bill 127: 344, 363, 407, 418, 536, 672,
725
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 329
Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nominigüe
(paroisse)
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143
Sœurs de la Charité de Québec
Bill 228: 607–8, 699–700, 726

Emprunt garanti

Banque Canadienne Nationale
Laiterie des producteurs de lait de la
province de Québec, 596
Société des agriculteurs de la province de
Québec, 596

Engrais chimique

Transport
Coût, 648

Enquête

Différend industriel
Bill 70: 407, 438, 518, 724
Électricité
Tarification, 637

Enseignant

Liste, 32

Enseignement

Statistiques 1930-1931, 420

Entretien

Route, 547-8

Épidémie

Fièvre typhoïde, 456, 483-4

Érection

Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse)
Bill 113: 110, 140, 185, 207, 274, 369,
456, 725

Établissement pénitentiaire. Voir aussi**Prison**

Statistiques 1930, 420

État civil

Côté, Marie-Lucienne-Gerda-Simonne
Bill 86: 46, 61-2, 71, 90-1, 186, 188

État des cautionnements 1930-1931

Officier public, 9

État des comptes publics 1931

Québec (province), 57-8, 60, 62

État des mandats spéciaux, 18-20**État des recettes et dépenses 1930-1931**

Québec (province), 64, 520-1, 667

État des recettes et dépenses 1931-1932

Québec (province), 244-5, 424

État financier

Corporation scolaire, 33

Étatisation

Bière, 427

Évaluation

Morton Engineering & Dry Dock Company
Limited
Bill 82: 63, 68, 185, 284

Expédition

Brisebois, Édouard, 449

Expert technicien

Commission des services publics
Bill 172: 499, 557-8

Exportation

Electricité, 689

F**Fabrique, 387**

Bill 39: 205, 490-1, 507, 671, 724
Saint-Étienne de Montréal (paroisse)
Bill 88: 60, 64, 161, 417

Faillite

Statistiques, 576

Femme

Droit de vote, 317
Bill 153: 111, 394-405
Prison
Construction
Québec (district)
Bill 41: 438
Salaire minimum
Bill 204: 575, 598-601, 686, 725
Sœurs servantes du Cœur Immaculé de
Marie
Administration
Prison
Bill 14: 325-6, 330, 376, 723

Ferme

Vente, 578
Gouvernement, 533

Ferme de démonstration

Coût, 555
Dépense, 555
Nombre, 555

Fièvre typhoïde

Épidémie, 456, 483-4

Film. Voir aussi Vues animées

Beauharnois Power Corporation, 81

Financement

Université de Montréal, 480-1

Fleuve Saint-Laurent

Canalisation, 100-7, 130-7, 205, 231-4,
246-50, 269-74, 304-10, 345-51,
358-60, 363, 415, 508, 580-8

Force hydraulique

Rivière Gatineau
Bill 170: 489, 607, 673, 684, 723, 725

Fossé

Creusement
Signal (canton), 576–7, 690

Frais

Annonce, 673, 682
Impression, 673
Publicité, 673, 682
Reliure, 673, 682

Frères de la Charité

Jeune délinquant
École de réforme
Bill 9: 426, 465–6, 723

Fromagerie

Compagnie d'assurances
Bill 225: 545, 588, 686, 726

G**Gaspé (comté)**

Acte
Validation
Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724

Gault, Charles Ernest

Vie politique
Anniversaire, 423–4

Gazoline

Bill 40: 279–80, 297–303, 317–8, 369, 724
Manutention
Bill 67: 499, 568–71, 588, 686, 724
Taxe
Montréal (cité), 639

Gouvernement

Annonce
Coût, 578
Emploi, 637
Ferme
Vente, 533
Taux d'intérêt, 465

Gouvernement fédéral

Prêt agricole
Loi, 685–6
Retour à la terre, 429–32
Correspondance, 470

Grand-Mère (cité)

Charte
Bill 92: 71, 91, 109, 159, 244, 281

Emprunt

Pont
Construction
Bill 226: 541, 548, 603, 726

Guy, Joseph

Succession
Bill 109: 161, 195, 229, 242, 543

H**Habitation salubre**

Bill 158: 371, 382, 517, 542, 686, 725

Hartt, Maurice

Barreau de la province de Québec
Admission
Bill 133: (1930), 425

Heller, Morris

Bill 98: 63, 68, 517, 536, 603, 724

Hôpital

Taxe
Bill 65: 324, 632–4, 642–7, 649–51, 718, 724

Hôpital Saint-Luc

Corporation
Bill 76: 46, 61, 71, 91, 96, 186, 188, 417

Hull (cité)

Charte
Bill 99: 72, 91, 441, 457, 603, 724
Constitut
Bill 173: 499, 542, 699–700, 725
Corporation scolaire, 394
Emprunt, 393
Régime de tenure
Bill 173: 499, 542, 699–700, 725

I**Île Perrot**

Pont
Bill 216: 619–20, 630, 652, 655–6, 718, 725

Immeuble

Acquisition
Corporation de mainmorte
Bill 18: 84, 93, 209, 230–1, 276, 280
Bill 28: 96, 159, 209, 231, 276, 280
Vente
Knox, Frank J.
Bill 95: 60, 64, 243, 274, 610

ImmeubleVente (*suite*)

Ladies City Mission of Quebec

Bill 133: 427, 442, 479, 490, 603-4,
669, 725Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 427**Impression**

Frais, 673

Imprimeur du roi

Rapport, 8

Indemnité

Animal tuberculeux

Remplacement, 648

Commission des accidents du travail, 595

Infraction

Chasse

Bill 24: 67, 207, 244, 280

Pêche

Bill 21: 139, 207, 244, 280

Institutrice

Salaire, 577-8

Instruction publique. *Voir aussi***Surintendant de l'Instruction publique**

Loi

Taxe

Perception

Bill 23: 67, 231, 357, 386, 435, 723

J**Jeune délinquant.** *Voir aussi* **Cour des jeunes délinquants**

Frères de la Charité

École de réforme

Bill 9: 426, 465-6, 723

K**Knox, Frank J.**

Immeuble

Vente

Bill 95: 60, 64, 243, 274, 610

L**Lac-Saint-Jean (comté)**

Retour à la terre, 556

Ladies City Mission of Quebec

Immeuble

Vente

Bill 133: 427, 442, 479, 490, 603-4,
669, 725Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 427**Laiterie des producteurs de lait de la province de Québec**

Banque Canadienne Nationale

Emprunt garanti, 596

Laliberté, Alfred

Musée d'histoire naturelle

Commande, 576

Lasalle (ville)

Charte

Bill 91: 46, 61, 109, 159, 244, 276-7, 281

Lebel, FlaviusCollège des médecins et chirurgiens de la
province de Québec

Admission

Bill 81: 64, 68, 95, 107, 244, 281

Législation sociale

Mouvement ouvrier, 442-9, 485-7

LettreUnited Front Unemployed Conference,
604-5, 630-1**Licence**

Autobus

Revenu brut, 393

Bill 61: 329, 372, 479, 507-8, 589, 597, 724

Chasse, 452-3

Lieux d'amusement

Droits perçus, 393-4

Mariage

Bill 47: 243, 275, 314, 315

Pêche, 452-3

Prêteur sur gage

Bill 223: 489, 552-4, 699-700, 725

Regrattier

Bill 223: 489, 552-4, 699-700, 725

Revenu, 639

Licence complémentaire

Chasse et pêche

Chevrier, E. R. E., 580

Montigny, Louvigny de, 579

North, Oliver B., 579

Tremblay, J.-E., 656

Lieutenant-gouverneur

Message, 1, 2, 8, 112, 188, 280, 314–5, 713, 723

Lieux d'amusement

Licence
Droits perçus, 393–4

Lindsay, Alexander

Succession
Bill 84: 46, 62, 243, 274, 369, 724

Liqueur

Loi, 357, 424

Liqueur alcoolique

Bill 62: 471–4, 481–2, 508, 589, 724
Possession
Bill 30: 209, 242, 279, 291–2, 352, 723
Transport
Bill 30: 209, 242, 279, 291–2, 352, 723
Bill 152: 111, 225, 407

Liste

Corporation municipale, 33
École, 32
Enseignant, 32
Municipalité scolaire, 32

Loi

Chômeur
Aide, 626–7
Instruction publique
Taxe
Perception
Bill 23: 67, 231, 357, 386, 435, 723
Liqueur, 357, 424
Prêt agricole
Gouvernement fédéral, 685–6

Loi électorale

Bill 20: 67, 457–9, 517, 533–5, 539, 603, 723

Loi municipale

Refonte, 685

Lot

Annexion
Beauce (comté)
Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725
Dorchester (comté)
Bill 161: 324, 332, 357, 372, 455, 725
Philipsburg (village)
Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725
Saint-Armand-Ouest (paroisse)
Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725

M**Magasin no 1**

Commission des liqueurs de Québec, 546

Mandats spéciaux, État des. Voir État des mandats spéciaux**Manutention**

Gazoline
Bill 67: 499, 568–71, 588, 686, 724

Mariage

Licence
Bill 47: 243, 275, 314, 315

McDougall & Cowans (firme)

Accusation, 434–5
Procédure judiciaire, 711

Mines. Voir aussi Ministre des Mines

Bill 202: 469, 487–8, 491–2, 513–4, 719, 725

Ministère de la Voirie

Rapport annuel 1930-1931, 5

Ministre de la Colonisation, de la Chasse et des Pêcheries

Rapport annuel 1930-1931, 5

Ministre de l'Agriculture

Rapport annuel 1931, 9

Ministre des Affaires municipales

Rapport annuel 1930-1931, 4–5

Ministre des Mines

Rapport annuel 1930-1931, 58

Ministre des Terres et Forêts

Rapport annuel 1930, 99

Ministre des Travaux publics et du Travail

Rapport annuel 1931, 9

Mistassini (municipalité)

Parent, Louis
Emploi
Secours
Colon, 506

Montigny, Louvigny de

Chasse et pêche
Licence complémentaire, 579

Montréal (cité)

Charte

Bill 100: 45, 68, 291, 303-4, 466, 490,
518, 724

Chômage

Travaux, 653

Commission des liqueurs de Québec

Vente, 689-90

Conduit souterrain

Charte

Bill 101: 45, 60, 99, 159, 175-6, 276,
292, 315

Droits perçus 1930-1931, 546

Emprunt

Tunnel

Construction

Bill 50: 296, 321, 465, 493, 589, 724

Gazoline

Taxe, 639

**Montreal Light, Heat and Power
Consolidated**

Charte

Bill 106: 95, 107, 144, 176-7, 185, 206,
276, 281

Montreal Tramways Limited

Bill 134: 479, 499, 561, 571-2, 603-4, 610,
686, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 479

Morin, Hubert

Succession

Bill 97: 59, 64, 95, 107, 244, 281

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 99

Morin, J.-Arsène

Barreau de la province de Québec

Admission

Bill 78: 45, 60, 71, 91, 185, 188

Morin, Marie-Eugénie

Donation

Bill 112: 161, 196, 243, 274, 369, 425,
724

**Morton Engineering & Dry Dock Company
Limited**

Évaluation

Bill 82: 63, 68, 185, 284

Mouvement ouvrier

Législation sociale, 442-9, 485-7

**Municipalité. Voir aussi Code municipal;
Commission municipale; Conseil
municipal; Corporation municipale;
Ministre des Affaires municipales;
Municipalité de comté; Municipalité
scolaire; Taxe municipale**

Dettes

Bill 58: 324, 338, 351, 724

Bill 215: 469-70, 483, 517, 542, 603, 725

Emprunt, 518-20

Bill 58: 324, 338, 351, 724

Bill 215: 469-70, 483, 517, 542, 603, 725

Officier

Bill 29: 111, 241-2, 295, 318-20, 376,
723

Municipalité de comté

Statuts refondus

Bill 12: 32, 68, 517, 535-6, 539, 603, 723

Municipalité scolaire. Voir aussi**Municipalité scolaire protestante**

Liste, 32

Municipalité scolaire protestante

Verdun (cité)

Bill 128: 358, 372, 407, 418, 536, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 343

Musée d'histoire naturelle

Laliberté, Alfred

Commande, 576

N**Négociation**

Québec (province)

Russie, 357-8

Nomination

Service civil

Rapport, 8

Vautrin, Irénée

Orateur suppléant, 57

North, Oliver B.

Chasse et pêche

Licence complémentaire, 579

O**Octroi. Voir aussi Subsidés; Subvention**

Catholic High School of Montreal, 711

Saint-Gédéon (paroisse), 561

Œuvres de Notre-Dame-de-la-Merci

Bill 115: 205, 223, 317, 324, 384, 455, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 185

Officier

Municipalité

Bill 29: 111, 241–2, 295, 318–20, 376, 723

Officier de justice

Salaire, 379

Bill 74: 371, 419–20, 437, 479, 539–40, 603, 724

Officier public

État des cautionnements 1930-1931, 9

Orateur

Élection, 1–2

Orateur suppléant

Vautrin, Irénée

Nomination, 57

Ordre en conseil, 303, 362, 394**Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu**

Corporation

Bill 120: 264, 281, 295, 321, 408, 425, 725

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 241

Ouvrier. Voir aussi Mouvement ouvrier

Commission des accidents du travail

Représentation, 505–6

Salaire

Travaux

Chômage

Bill 54: 323, 330–2, 376, 724

Bill 168: 469, 704–5

P**Paiement**

Assurances

Dotation

Bill 227: 545, 567, 671, 726

Conseil municipal, 210

Palais de justice de Sherbrooke, 592**Parent, Louis**

Emploi

Secours

Colon

Mistassini (municipalité), 506

Paris (ville)

Bourse, 539

Paroisse, 387

Bill 39: 205, 490–1, 507, 671, 724

Pêche

Infraction

Bill 21: 139, 207, 244, 280

Licence, 452–3

Pêcheurie maritime, 499–504**Pension**

Bill 237: 691

Perception

Instruction publique

Loi

Taxe

Bill 23: 67, 231, 357, 386, 435, 723

Permis

Commission des liqueurs de Québec

Taverne, 638

Pétition

Lecture, 17, 31, 45, 59, 63, 67, 83, 99, 143, 185, 241, 243, 263, 279, 295, 329, 343, 375, 379, 405, 479

Présentation, 7, 17, 31, 45, 59, 63, 83, 99, 143, 185, 241, 243, 263, 279, 295, 329, 343, 375, 379, 405, 479

Pettigrew, Georges-Hector

Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec

Admission

Bill 83: 60, 64–5, 83, 93, 276, 281

Philipsburg (village)

Lot

Annexion

Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725

Pied-du-Courant (municipalité)

Commission des liqueurs de Québec

Restaurant, 689

Plage Laval (ville)

Corporation

Bill 111: 205, 223, 295, 362, 372, 465, 471, 603–4, 724

Plainte

Commission des accidents du travail, 505

Pointe-Claire (ville)

- Charte
 - Bill 119: 241, 246, 343, 362–3, 536, 627, 725
- Règlement de l'Assemblée législative
- Suspension, 143

Pointe-Gatineau (municipalité)

- Corporation scolaire, 394
- Emprunt, 393

Police

- Bill 31: 417, 449, 474–6, 492–3, 588, 723

Police d'assurances

- Compagnie d'assurance mutuelle
- Bill 220: 488, 558, 561, 571, 671, 725

Pont. Voir aussi Pont à péage

- Construction, 539, 620–6
 - Caughnawaga (municipalité)
 - Bill 230: 545, 656–8, 668, 719, 726
 - Trois-Rivières (cité), 96–7
- Grand-Mère (cité)
 - Emprunt
 - Construction
 - Bill 226: 541, 548, 603, 726
 - Île Perrot
 - Bill 216: 619–20, 630, 652, 655–6, 718, 725
 - Revenu, 210
 - Rivière Batiscan
 - Bill 216: 619–20, 630, 652, 655–6, 718, 725
 - Rivière Gatineau, 380–1
 - Subvention, 620–6

Pont à péage, 209–10, 330**Prescription**

- Taxe municipale
 - Délai
 - Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724
- Taxe scolaire
 - Délai
 - Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724

Prêt agricole. Voir aussi Crédit agricole

- Loi
 - Gouvernement fédéral, 685–6

Prêteur sur gage

- Licence
 - Bill 223: 489, 552–4, 699–700, 725

Price, Waterhouse & Company, 304**Prison**

- Femme
 - Construction
 - Québec (district)
 - Bill 41: 438
 - Sœurs servantes du Cœur Immaculé de Marie
 - Administration
 - Femme
 - Bill 14: 325–6, 330, 376, 723

Prix

- Produit agricole
 - Dépréciation, 9–15

Procédure judiciaire

- McDougall & Cowans (firme), 711

Produit agricole

- Prix
 - Dépréciation, 9–15

Produit laitier

- Bill 221: 517, 601–2, 605–7, 686, 725

Progrès

- Agriculture, 360–2, 382–4, 394

Publication

- Diffamation écrite
 - Bill 167: 465, 658–66, 700–4, 718

Publicité

- Frais, 673, 682

Q**Québec (cité)**

- Charte
 - Bill 122: 295, 321, 479, 489–90, 699, 725
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 279
- Édifice
 - Administration
 - Construction
 - Bill 201: 411–4, 418, 455, 725
- Villeneuve, J.-M.-Rodrigue
 - Archevêque, 261

Québec (district)

- Femme
 - Prison
 - Construction
 - Bill 41: 438

Quebec Power Company, 343–4, 353

- Bill 125: 354–5, 363–8, 455
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 295

Québec (province)

- Bétail
 - Achat, 417
- Droits perçus 1930-1931, 546
- État des comptes publics 1931, 57-8, 60, 62
- État des recettes et des dépenses 1930-1931, 64, 520-1, 667
- État des recettes et des dépenses 1931-1932, 244-5, 424
- Négociation
 - Russie, 357-8
- Revenu, 393

R**Radio**

- Bill 176: 568, 639-42

Rapatriement, 521, 556

- Rapport 1931, 522

Refonte

- Loi municipale, 685

Régime de tenure

- Hull (cité)
 - Bill 173: 499, 542, 699-700, 725

Registre de l'état civil

- Église protestante
 - Bill 44: 241, 275, 314, 315

Règlement de la Chambre. Voir Règlement de l'Assemblée législative**Règlement de l'Assemblée législative**

- Modification, 67-8
- Suspension
 - Association catholique de la jeunesse canadienne-française
 - Charte, 379
 - Association des directeurs de funérailles de la province de Québec, 295
 - Barreau de la province de Québec
 - Admission
 - Viau, Gérard, 243
 - Beauharnois Light, Heat and Power Company
 - Charte, 263
 - Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières, 99
 - Ladies City Mission of Quebec
 - Immeuble
 - Vente, 427
 - Montreal Tramways Limited, 479
 - Morin, Hubert
 - Succession, 99

- Municipalité scolaire protestante
 - Verdun (cité), 343
- Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci, 185
- Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu
 - Corporation, 241
- Pointe-Claire (ville)
 - Charte, 143
- Québec (cité)
 - Charte, 279
- Quebec Power Company, 295
- Saint-Adelphe (paroisse)
 - Emprunt, 375
- Saint-François-Xavier de Chicoutimi (paroisse)
 - Emprunt, 329
- Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nomingue (paroisse)
 - Emprunt, 143
- Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse), 83
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine, The
 - Corporation, 143
- Saint-Pierre (ville)
 - Charte, 263
- St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal
 - Corporation, 143
- Trois-Rivières (cité)
 - Charte, 83
- Vassal, Joseph, 379
- Viewmount Land Company Limited, 63

Regrattier

- Licence
 - Bill 223: 489, 552-4, 699-700, 725

Reliure

- Frais, 673, 682

Remplacement

- Animal tuberculeux
 - Indemnité, 648

Renseignement

- Compagnie
 - Bill 49: 296, 327, 543, 551, 603, 724

Requête

- Saint-Gédéon (paroisse), 561

Restaurant

- Commission des liqueurs de Québec
 - Pied-du-Courant (municipalité), 689

Retour à la terre

- Bill 69: 375, 439-40, 479, 562-6, 671, 724
- Chicoutimi (comté), 556

Retour à la terre (suite)

Gouvernement fédéral, 429–32
 Correspondance, 470
 Lac-Saint-Jean (comté), 556
 Roberval (comté), 556

Revenu

Licence, 639
 Pont, 210
 Québec (province), 393

Revenu brut

Autobus
 Licence, 393

Rivière-au-Tonnerre (municipalité)

Dispensaire
 Bill 13: 323, 435–7, 451–2, 536, 723

Rivière Batiscan

Pont
 Bill 216: 619–20, 630, 652, 655–6, 718, 725

Rivière-du-Loup (cité)

Emprunt
 Bill 110: 109, 141, 185, 207, 276, 281

Rivière Gatineau

Force hydraulique
 Bill 170: 489, 607, 673, 684, 723, 725
 Pont, 380–1

Robb, Roland Wentworth Tupper

Succession
 Bill 107: 95, 107, 144, 177, 369, 724

Roberval (comté)

Retour à la terre, 556

Route. Voir aussi Chemin

Construction, 637–8
 Entretien, 547–8

Route de l'Église

Saint-Bruno (municipalité), 470–1

Route Hull-Maniwaki, 381**Route Laprairie-Montréal-Sud**

Coût, 595–6

Route nationale no 5

Saint-Gilles (municipalité), 628, 648–9

Route nationale Québec-Saint-Jérôme-Hébertville, 470**Route Québec-Saint-Jérôme**

Construction, 638

Route transcanadienne, 608–10, 655**Rouyn (ville)**

Corporation des commissaires d'écoles
 Dette
 Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588, 686, 724
 Dette
 Bill 35: 144, 327, 561, 571, 588, 686, 724

Rumeur

Chef de l'opposition
 Démission, 243

Russie

Négociation
 Québec (province), 357–8

S**Saint-Adelphe (paroisse)**

Emprunt
 Bill 130: 375, 411, 427, 441, 603, 627, 725
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 375

Saint-Armand-Ouest (paroisse)

Lot
 Annexion
 Bill 154: 185, 206, 209, 229–30, 455, 725

Saint-Bruno (municipalité)

Route de l'Église, 470–1

Saint-Clément (paroisse)

Église
 Bill 87: 59, 64, 109, 176, 369, 724

Saint-Étienne de Montréal (paroisse)

Fabrique
 Bill 88: 60, 64, 161, 417

Saint-François-Xavier de Chicoutimi (paroisse)

Emprunt
 Bill 127: 344, 363, 407, 418, 536, 672, 725
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 329

- Saint-Gédéon (paroisse)**
 Octroi, 561
 Requête, 561
 Voirie
 Travaux, 480
- Saint-Gilles (municipalité)**
 Chemin, 649–50
 Route nationale no 5, 628, 648–9
- Saint-Hyacinthe (cité)**
 Charte
 Bill 103: 72, 91, 295
- Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nominique (paroisse)**
 Bill 116: 279, 293, 329, 351, 414, 455, 725
 Emprunt
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 143
- Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse)**
 Érection
 Bill 113: 110, 140, 185, 207, 274, 369, 456, 725
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 83
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine, The Corporation**
 Bill 117: 241, 246, 329, 351–2, 408, 414, 705, 725
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 143
- Saint-Octave-de-Métis (paroisse)**
 Bill 48: 296, 327, 329, 345, 390, 724
- Saint-Pierre (ville)**
 Charte
 Bill 121: 279, 293, 329, 352, 455, 725
 Règlement de l'Assemblée législative
 Suspension, 263
- Saint-Placide (municipalité)**
 Chômeur
 Aide, 230, 322
- Sainte-Angèle-de-Mérici (municipalité)**
 Dumas, J.-Albert
 Destitution
 Cantonnier, 230, 322
- Sainte-Catherine de Montréal (paroisse)**
 Église
 Bill 89: 71, 91, 144, 177–8, 369, 724
- Sainte-Monique (municipalité)**
 Territoire
 Annexion
 Bill 162: 324, 333, 357, 371–2, 455, 725
- Salaberry-de-Valleyfield (cité)**
 Charte
 Bill 94: 109, 140, 279, 292, 415, 455, 724
- Salaire. Voir aussi Salaire minimum**
 Employé
 Commission des accidents du travail, 504–5
 Institutrice, 577–8
 Officier de justice, 379
 Bill 74: 371, 419–20, 437, 479, 539–40, 603, 724
 Ouvrier
 Travaux
 Chômage
 Bill 54: 323, 330–2, 376, 724
 Bill 168: 469, 704–5
- Salaire minimum**
 Femme
 Bill 204: 575, 598–601, 686, 725
- Salle de cinéma. Voir Vues animées**
- Secours**
 Parent, Louis
 Emploi
 Colon
 Mistassini (municipalité), 506
- Secrétaire et registraire de la province de Québec**
 Rapport annuel 1930-1931, 97
- Serment d'office**
 Bill 1: 4
- Service civil**
 Nomination
 Rapport, 8
- Service provincial d'hygiène**
 Rapport annuel 1930-1931, 373
- Shawinigan Falls' General Hospital, The**
 Charte
 Bill 105: 84, 93, 109, 140, 276, 281, 325
- Signaï (canton)**
 Fossé
 Creusage, 576–7, 690

Simard, Philippe

Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec
Admission
Bill 77: 71, 91, 99, 140, 244, 280

Sinclair, Allan Colville

Bill 80: 59, 64, 83, 93, 185, 188

Société coopérative agricole

Bill 232: 575, 704, 723, 726

Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec

Corporation
Bill 233: 575, 710-1, 716-7, 723, 726

Société d'agriculture

Bill 206: 375, 437, 518, 725

Société de secours mutuel

Bill 224: 545, 634, 655, 685, 718, 726
Rapport annuel 1931, 655

Société des agriculteurs de la province de Québec

Banque Canadienne Nationale
Emprunt garanti, 596

Société historique

Bill 36: 296, 352-3, 435, 724

Soeurs de la Charité de Québec

Emprunt
Bill 228: 607-8, 699-700, 726

Sœurs servantes du Cœur Immaculé de Marie

Administration
Femme
Prison
Bill 14: 325-6, 330, 376, 723

Soleil limitée, Le

Contrat, 673

Sorel (cité)

Charte
Bill 75: 60, 65, 161, 206, 289, 315

St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal

Corporation
Bill 118: 229, 242, 329, 362
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 143

Statistiques

Faillite, 576

Statistiques municipales 1930, 420**Statuts refondus**

District électoral
Bill 10: 296, 548-9, 562, 671, 723
Division d'enregistrement
Bill 12: 32, 68, 517, 535-6, 539, 603, 723
Municipalité de comté
Bill 12: 32, 68, 517, 535-6, 539, 603, 723

Subsides, 112-30, 144-59, 178-82, 226-8, 234-8, 250-61, 264-8, 277, 284-8, 311-4, 338-41, 353-4, 358, 369, 387-90, 438-9, 459-62, 479-80, 495-6, 506, 514, 536-7, 558-9, 561, 610, 653-4, 671, 686-8, 695-7, 713-8, 719-22. *Voir aussi* **Budget provincial 1932-1933; Octroi; Subvention**

Subvention. Voir aussi Octroi; Subsides

Compagnie de chemin de fer
Bill 46: 282-3, 297, 369, 724
Pont, 620-6
Voirie
Travaux, 690

Succession. Voir aussi Droits sur les successions

Émond, Chénier
Bill 79: 46, 61, 161, 206, 276, 280
Guy, Joseph
Bill 109: 161, 195, 229, 242, 543
Lindsay, Alexander
Bill 84: 46, 62, 243, 274, 369, 724
Morin, Hubert
Bill 97: 59, 64, 95, 107, 244, 281
Règlement de l'Assemblée législative
Suspension, 99
Robb, Roland Wentworth Tupper
Bill 107: 95, 107, 144, 177, 369, 724

Surintendant de l'Instruction publique

État financier 1931, 69
Rapport annuel 1930-1931, 9

Suspension

Règlement de l'Assemblée législative
Association catholique de la jeunesse canadienne-française
Charte, 379
Association des directeurs de funérailles de la province de Québec, 295
Barreau de la province de Québec
Admission
Viau, Gérard, 243
Beauharnois Light, Heat and Power Company
Charte, 263

- Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières, 99
- Ladies City Mission of Quebec
- Immeuble
- Vente, 427
- Montreal Tramways Limited, 479
- Morin, Hubert
- Succession, 99
- Municipalité scolaire protestante
- Verdun (cité), 343
- Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci, 185
- Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu
- Corporation, 241
- Pointe-Claire (ville)
- Charte, 143
- Québec (cité)
- Charte, 279
- Quebec Power Company, 295
- Saint-Adelphe (paroisse)
- Emprunt, 375
- Saint-François-Xavier de Chicoutimi (paroisse)
- Emprunt, 329
- Saint-Jean-Baptiste de Québec (paroisse), 83
- Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine, The
- Corporation, 143
- Saint-Pierre (ville)
- Charte, 263
- St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal
- Corporation, 143
- Trois-Rivières (cité)
- Charte, 83
- Vassal, Joseph, 379
- Viewmount Land Company Limited, 63
- Syndicat coopératif**
- Bill 239: 689, 710, 723, 726
- Syndicat professionnel**
- Bill 45: 324, 332, 376, 724
- T**
- Tarifcation**
- Compagnie de chemin de fer
- Transport, 668–9
- Électricité
- Enquête, 637
- Taux d'intérêt**
- Gouvernement, 465
- Taverne**
- Commission des liqueurs de Québec
- Permis, 638
- Taxe.** *Voir aussi* **Taxe municipale; Taxe scolaire**
- Corporation
- Bill 60: 517–8, 691–5, 697–9, 705–6, 723, 724
- Gazoline
- Montréal (cité), 639
- Hôpital
- Bill 65: 324, 632–4, 642–7, 649–51, 718, 724
- Instruction publique
- Loi
- Perception
- Bill 23: 67, 231, 357, 386, 435, 723
- Valeur mobilière
- Transfert, 380
- Bill 59: 323, 656, 673, 683–4, 718, 724
- Taxe municipale**
- Prescription
- Délai
- Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724
- Taxe scolaire**
- Prescription
- Délai
- Bill 71: 375, 381, 407, 418–9, 466, 536, 724
- Terre, Retour à la.** *Voir* **Retour à la terre**
- Terres et forêts.** *Voir aussi* **Département des Terres et Forêts; Ministre des Terres et Forêts**
- Bill 33: 469, 554, 613
- Bill 38: 205, 386–7, 435, 724
- Territoire.** *Voir aussi* **Division territoriale**
- Annexion
- Sainte-Monique (municipalité)
- Bill 162: 324, 333, 357, 371–2, 455, 725
- Touriste**
- Automobile, 667
- Traitement.** *Voir* **Salaires**
- Transfert**
- Valeur mobilière
- Taxe, 380
- Bill 59: 323, 656, 673, 683–4, 718, 724
- Transport**
- Chaux
- Coût, 648
- Compagnie de chemin de fer
- Tarifcation, 668–9

Transport (suite)

- Engrais chimique
 - Coût, 648
- Liqueur alcoolique
 - Bill 30: 209, 242, 279, 291–2, 352, 723
 - Bill 152: 111, 225, 407

Travaux

- Chômage
 - Montréal (cité), 653
- Coût, 424
- Salaire
 - Ouvrier
 - Chômage
 - Bill 54: 323, 330–2, 376, 724
 - Bill 168: 469, 704–5
- Voirie, 428, 604, 690
 - Employé, 428–9, 604, 690–1
 - Saint-Gédéon (paroisse), 480
 - Subvention, 690

Tremblay, J.-E.

- Chasse et pêche
 - Licence complémentaire, 656

Tribune des journalistes, 280**Trois-Rivières (cité)**

- Charte
 - Bill 90: 95, 107, 357, 384–5, 465–6, 482, 724
- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 83
- Pont
 - Construction, 96–7

Tuberculine, 596**Tunnel**

- Montréal (cité)
 - Emprunt
 - Construction
 - Bill 50: 296, 321, 465, 493, 589, 724

U**Unité sanitaire, 524–31, 555, 589–91, 669–70**

- Coût, 626

United Front Unemployed Conference

- Lettre, 604–5, 630–1

Université de Montréal

- Financement, 480–1

V**Valeur mobilière**

- Transfert
 - Taxe, 380
 - Bill 59: 323, 656, 673, 683–4, 718, 724

Validation

- Acte
 - Bonaventure (comté)
 - Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724
 - Gaspé (comté)
 - Bill 37: 323, 376–7, 561, 573, 671, 724

Vassal, Joseph

- Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 379

Vautrin, Irénée

- Nomination
 - Orateur suppléant, 57

Véhicule automobile

- Bill 159: 296, 425, 479, 510–3
- Bill 174: 518, 567–8, 572–3, 686, 725
- Bill 222: 517, 551–2, 603, 725
- Bill 231: 545, 632, 651–2, 718, 726

Vente

- Buandier
 - Effet non réclamé
 - Bill 72: 344, 372, 407, 418, 455, 724
- Commission des liqueurs de Québec, 690
 - Montréal (cité), 689–90
- Ferme, 578
 - Gouvernement, 533
- Immeuble
 - Knox, Frank J.
 - Bill 95: 60, 64, 243, 274, 610
 - Ladies City Mission of Quebec
 - Bill 133: 427, 442, 479, 490, 603–4, 669, 725
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 427

Verdun (cité)

- Municipalité scolaire protestante
 - Bill 128: 358, 372, 407, 418, 536, 725

Verdun Protestant Hospital

- Bill 19: 326–7, 330, 376, 723

Viau, Gérard

- Barreau de la province de Québec
 - Admission
 - Bill 123: 263, 281, 314, 315, 425
 - Règlement de l'Assemblée législative
 - Suspension, 243

Vie politique

Anniversaire

Gault, Charles Ernest, 423–4

Viewmount Land Company LimitedBill 85: 95, 107, 263, 281, 304, 455, 471,
705, 724

Règlement de l'Assemblée législative

Suspension, 63

Villeneuve, J.-M.-Rodrigue

Archevêque

Québec (cité), 261

Voie ferrée. Voir Chemin de fer**Voirie. Voir aussi Ministère de la Voirie**

Bill 218: 691

Contrat, 595

Travaux, 428, 604, 690

Employé, 428–9, 604, 690–1

Saint-Gédéon (paroisse), 480

Subvention, 690

**Vote enregistré, 506, 558, 588, 628, 642,
650, 651, 697, 704, 705****Vues animées**

Bill 210: 441, 466–7, 479, 531, 603, 725

LISTE DES BILLS PUBLICS ET PRIVÉS

- 1 - Bill relatif à la prestation des serments d'office (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 4
- 2 - Bill modifiant l'article 2157b du Code civil (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 144
2e lecture, 207
Comité permanent des bills publics, 279
Comité général, 291
Rapport, 291
3e lecture, 291
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 723
- 3 - Bill modifiant les articles 59 et 143 de la loi des compagnies de Québec (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 32
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 279
Comité général, 291
Rapport, 291
3e lecture, 291
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 723
- 8 - Bill modifiant l'article 7 de la loi de la division territoriale (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 32
2e lecture, 68
Comité permanent des bills publics, 279
Comité général, 291
Rapport, 291
3e lecture, 291
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 723
- 9 - Bill ratifiant le contrat passé entre le gouvernement de la province de Québec et Les Frères de la Charité concernant les jeunes délinquants condamnés à une détention dans une école de réforme (David)**
- Comité général, 426
Rapport, 426
Résolutions (1re lecture), 426
Résolutions (2e lecture), 426
Résolutions adoptées, 426
1re lecture, 426
2e lecture, 426
3e lecture, 426
Conseil législatif, 465
Amendements (1re lecture), 466
Amendements (2e lecture), 466

9 - Bill ratifiant le contrat passé entre le gouvernement de la province de Québec et Les Frères de la Charité concernant les jeunes délinquants condamnés à une détention dans une école de réforme (David) (suite)

Amendements adoptés, 466
Sanction royale, 723

10 - Bill modifiant les statuts refondus, 1925, relativement à certains districts électoraux (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 296
2e lecture, 548
Comité général, 548-9
Rapport, 549
3e lecture, 562
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 723

11 - Bill modifiant l'article 22b de la loi de l'assistance publique de Québec (David)

1re lecture, 96
2e lecture, 140
Comité général, 556
Rapport, 556
3e lecture, 556
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 723

12 - Bill modifiant les Statuts refondus, 1925, relativement à la création d'une nouvelle division d'enregistrement et de nouvelles municipalités de comté (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 32
2e lecture, 68
Comité permanent des bills publics, 517
Comité général, 535-6
Rapport, 536
3e lecture, 539
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 723

13 - Bill concernant le dispensaire à la Rivière-au-Tonnerre, sur la côte nord du fleuve Saint-Laurent (David)

1re lecture, 323
Comité général, 435-6
Rapport, 436
Résolutions (1re lecture), 436
Résolutions (2e lecture), 436
Résolutions adoptées, 436
2e lecture, 436-7
Comité général, 451
Rapport, 452

13 - Bill concernant le dispensaire à la Rivière-au-Tonnerre, sur la côte nord du fleuve Saint-Laurent (David) (suite)

Amendements (1re lecture), 452
Amendements (2e lecture), 452
Amendements adoptés, 452
3e lecture, 452
Conseil législatif, 536
Sanction royale, 723

14 - Bill ratifiant le contrat passé entre le gouvernement de la province de Québec et Les Sœurs servantes du Cœur Immaculé de Marie concernant l'administration de la prison du district de Québec pour les personnes de sexe féminin (Taschereau) (Montmorency)

Comité général, 325-6
Rapport, 326
Résolutions (1re lecture), 326
Résolutions (2e lecture), 326
Résolutions adoptées, 326
1re lecture, 326
2e lecture, 326
3e lecture, 330
Conseil législatif, 376
Sanction royale, 723

15 - Bill modifiant le Code de procédure civile pour remédier au défaut de transcription des notes sténographiques des témoignages dans certains cas (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 32
2e lecture, 68
Comité permanent des bills publics, 95
Comité général, 139
Rapport, 140
Amendements (1re lecture), 140
Amendements (2e lecture), 140
Amendements adoptés, 140
3e lecture, 140
Conseil législatif, 268
Amendements (1re lecture), 269
Amendements (2e lecture), 269
Amendements adoptés, 269
Sanction royale, 280

16 - Bill modifiant l'article 121 du Code de procédure civile (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 67
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 99
Comité général, 141
Rapport, 141
3e lecture, 141
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 280

17 - Bill de l'aide aux chômeurs, 1931 (Francoeur) (Lotbinière)

1re lecture, 32
Comité général, 72
Rapport, 81
Résolutions (1re lecture), 81
Résolutions (2e lecture), 81
Résolutions adoptées, 81
2e lecture, 84
Comité général, 84–90
Rapport, 90
3e lecture, 90
Conseil législatif, 111
Amendements (1re lecture), 112
Amendements (2e lecture), 112
Amendements adoptés, 112
Sanction royale, 112

18 - Bill relatif à certaines acquisitions et aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de mainmorte (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 84
2e lecture, 93
Comité permanent des bills publics, 209
Comité général, 230
Rapport, 231
Amendements (1re lecture), 231
Amendements (2e lecture), 231
Amendements adoptés, 231
3e lecture, 231
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 280

19 - Bill concernant Verdun Protestant Hospital (Taschereau) (Montmorency)

Comité général, 326–7
Rapport, 327
Résolutions (1re lecture), 327
Résolutions (2e lecture), 327
Résolutions adoptées, 327
1re lecture, 327
2e lecture, 327
3e lecture, 330
Conseil législatif, 376
Sanction royale, 723

20 - Bill modifiant la loi électorale de Québec (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 67
Comité général, 457–8
Rapport, 458
Résolutions (1re lecture), 458
Résolutions (2e lecture), 458
Résolutions adoptées, 458
2e lecture, 459

20 - Bill modifiant la loi électorale de Québec (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Comité permanent des bills publics, 517
Comité général, 533-5
Rapport, 535
3e lecture, 539
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 723

21 - Bill modifiant la loi de la pêche relativement à certaines infractions (Laferté)

1re lecture, 139
2e lecture, 207
Comité général, 207
Rapport, 207
3e lecture, 207
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 280

22 - Bill octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour les années financières expirant le 30 juin 1932 et le 30 juin 1933, et pour d'autres fins du service public (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 722
2e lecture, 722
3e lecture, 723
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726

23 - Bill modifiant la loi de l'instruction publique relativement à la perception des taxes (David)

1re lecture, 67
2e lecture, 231
Comité permanent des bills publics, 357
Comité général, 386
Rapport, 386
3e lecture, 386
Conseil législatif, 435
Sanction royale, 723

24 - Bill modifiant la loi de la chasse relativement à certaines infractions (Laferté)

1re lecture, 67
2e lecture, 207
Comité général, 207
Rapport, 207
3e lecture, 207
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 280

25 - Bill modifiant la loi des tribunaux judiciaires relativement à la Cour des jeunes délinquants (Taschereau) (Montmorency)

Comité général, 543
Rapport, 543
Résolutions (1re lecture), 543
Résolutions (2e lecture), 543
Résolutions adoptées, 543
1re lecture, 543
2e lecture, 543
3e lecture, 543
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 723

28 - Bill modifiant la loi des acquisitions et aliénations d'immeubles par les corporations et les gens de mainmorte (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 96
2e lecture, 159
Comité permanent des bills publics, 209
Comité général, 231
Rapport, 231
3e lecture, 231
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 280

29 - Bill concernant certains officiers de municipalités de cité et de ville (Perrault)

1re lecture, 111
2e lecture, 241–2
Comité permanent des bills publics, 295
Comité général, 318–20
Rapport, 320
3e lecture, 320
Conseil législatif, 376
Sanction royale, 723

30 - Bill modifiant l'article 5 de la loi concernant la possession et le transport des liqueurs alcooliques (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 209
2e lecture, 242
Comité permanent des bills publics, 279
Comité général, 291–2
Rapport, 292
3e lecture, 292
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 723

31 - Bill modifiant la loi de la police et du bon ordre (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 417
Comité général, 449, 474–5
Rapport, 449, 475

31 - Bill modifiant la loi de la police et du bon ordre (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Résolutions (1re lecture), 475
Résolutions (2e lecture), 475
Résolutions adoptées, 475
2e lecture, 475
Comité général, 475–6
Rapport, 476
Amendements (1re lecture), 476
Amendements (2e lecture), 476
3e lecture, 492–3
Conseil législatif, 588
Sanction royale, 723

32 - Bill modifiant la loi des élections contestées de Québec (Dillon)

1re lecture, 110–1
2e lecture, 161–74
Comité général, 186–8, 188–95, 196–202, 210–22, 223–5
Rapport, 188, 195, 202, 222, 225
3e lecture, 225
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 280

33 - Bill modifiant l'article 72 de la loi des terres et forêts (Mercier)

1re lecture, 469
2e lecture, 554
Comité général, 554
Rapport, 554
3e lecture, 613

34 - Bill modifiant l'article 546 de la loi des cités et villes (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 144
2e lecture, 207
Comité permanent des bills publics, 209
Comité général, 241
Rapport, 241
3e lecture, 241
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 280

35 - Bill relatif à la conversion de la dette de la ville de Rouyn et de celle de la corporation des commissaires d'écoles de cette ville (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 144
2e lecture, 327
Comité permanent des bills publics, 561
Comité général, 571
Rapport, 571
3e lecture, 588
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 724

36 - Bill concernant les sociétés historiques (David)

1re lecture, 296
2e lecture, 352
Comité général, 353
Rapport, 353
3e lecture, 353
Conseil législatif, 435
Sanction royale, 724

37 - Bill abolissant le régime d'exception actuellement en vigueur dans les comtés de Bonaventure et de Gaspé pour la réception de certains actes et documents, et validant certains actes et documents reçus dans ces comtés (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 323
2e lecture, 376-7
Comité permanent des bills publics, 561
Comité général, 573
Rapport, 573
3e lecture, 573
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 724

38 - Bill modifiant l'article 144 de la loi des terres et forêts (Mercier)

1re lecture, 205
2e lecture, 386
Comité général, 386
Rapport, 386
3e lecture, 387
Conseil législatif, 435
Sanction royale, 724

39 - Bill modifiant la loi des paroisses et des fabriques (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 205
2e lecture, 490-1
Comité général, 507
Rapport, 507
3e lecture, 507
Conseil législatif, 671
Amendements (1re lecture), 671
Amendements (2e lecture), 671
Amendements adoptés, 671
Sanction royale, 724

40 - Bill modifiant la loi de la gazoline (Perrault)

1re lecture, 279-80
Comité général, 297-303
Rapport, 303
Résolutions (1re lecture), 303
Résolutions (2e lecture), 303

40 - Bill modifiant la loi de la gazoline (Perrault) (suite)

Résolutions adoptées, 317
2e lecture, 317
Comité général, 317-8
Rapport, 318
3e lecture, 318
Conseil législatif, 369
Sanction royale, 724

41 - Bill modifiant la loi concernant la construction d'une prison pour les personnes du sexe féminin, dans le district de Québec (Francoeur) (Lotbinière)

Ordre du jour révoqué, 438

42 - Bill modifiant la loi de l'aide aux chômeurs, 1930 (Francoeur) (Lotbinière)

1re lecture, 209
2e lecture, 282
Comité général, 282
Rapport, 282
3e lecture, 282
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 724

43 - Bill modifiant l'article 139 de la loi des chemins de fer de Québec (Francoeur) (Lotbinière)

1re lecture, 244
2e lecture, 283
Comité général, 283-4
Rapport, 284
3e lecture, 284
Conseil législatif, 352
Sanction royale, 724

44 - Bill modifiant la loi des Églises protestantes autorisées à tenir des registres de l'état civil (Perrault)

1re lecture, 241
2e lecture, 275
Comité général, 275
Rapport, 275
3e lecture, 275
Conseil législatif, 314
Sanction royale, 315

45 - Bill modifiant l'article 6 de la loi des syndicats professionnels (Arcand)

1re lecture, 324
2e lecture, 332
Comité général, 332
Rapport, 332

- 45 - Bill modifiant l'article 6 de la loi des syndicats professionnels (Arcand) (suite)**
- 3e lecture, 332
 - Conseil législatif, 376
 - Sanction royale, 724
- 46 - Bill concernant une subvention à un certain chemin de fer (Francoeur) (Lotbinière)**
- Comité général, 282
 - Rapport, 283
 - Résolutions (1re lecture), 283
 - Résolutions (2e lecture), 283
 - Résolutions adoptées, 283
 - 1re lecture, 283
 - 2e lecture, 283
 - 3e lecture, 297
 - Conseil législatif, 369
 - Sanction royale, 724
- 47 - Bill concernant les licences de mariage (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 243
 - 2e lecture, 275
 - Comité général, 275
 - Rapport, 275
 - 3e lecture, 275
 - Conseil législatif, 314
 - Sanction royale, 315
- 48 - Bill concernant certains enregistrements affectant une partie de la paroisse de Saint-Octave-de-Métis, dans la division d'enregistrement de Matane (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 296
 - 2e lecture, 327
 - Comité permanent des bills publics, 329
 - Comité général, 345
 - Rapport, 345
 - Résolutions (1re lecture), 345
 - Résolutions (2e lecture), 345
 - Résolutions adoptées, 345
 - Comité général, 345
 - Rapport, 345
 - 3e lecture, 345
 - Conseil législatif, 390
 - Sanction royale, 724
- 49 - Bill modifiant la loi des renseignements sur les compagnies (Taschereau) (Montmorency)**
- 1re lecture, 296
 - 2e lecture, 327
 - Comité permanent des bills publics, 543
 - Comité général, 551

49 - Bill modifiant la loi des renseignements sur les compagnies (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Rapport, 551
3e lecture, 551
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 724

50 - Bill modifiant la loi 21 George V, chapitre 124 (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 296
2e lecture, 321
Comité permanent des bills privés, 465
Comité général, 493
Rapport, 493
3e lecture, 493
Conseil législatif, 589
Sanction royale, 724

52 - Bill modifiant la section VIIIa de la loi de la chasse (Laferté)

1re lecture, 375
Comité général, 408
Rapport, 409
Résolutions (1re lecture), 409
Résolutions (2e lecture), 409
Résolutions adoptées, 409
2e lecture, 409
Comité général, 410
Rapport, 410
Amendements (1re lecture), 410
Amendements (2e lecture), 410
Amendements adoptés, 410
3e lecture, 410
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 724

53 - Bill concernant la ville d'Amos (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 296-7
2e lecture, 321
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 506-7
Rapport, 507
3e lecture, 507
Conseil législatif, 589
Sanction royale, 724

54 - Bill concernant les salaires et les gages des ouvriers et journaliers employés aux travaux entrepris pour remédier au chômage (Arcand)

1re lecture, 323
2e lecture, 330
Comité général, 331

54 - Bill concernant les salaires et les gages des ouvriers et journaliers employés aux travaux entrepris pour remédier au chômage (Arcand) (suite)

Rapport, 332
 Amendements (1re lecture), 332
 Amendements (2e lecture), 332
 Amendements adoptés, 332
 3e lecture, 332
 Conseil législatif, 376
 Sanction royale, 724

55 - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'école polytechnique (David)

1re lecture, 423
 Comité général, 493
 Rapport, 494
 Résolutions (1re lecture), 494
 Résolutions (2e lecture), 494
 Résolutions adoptées, 494
 2e lecture, 494
 Comité général, 494
 Rapport, 494
 3e lecture, 494
 Conseil législatif, 589
 Sanction royale, 724

56 - Bill modifiant l'article 24 de la loi des compagnies de Québec (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 324
 2e lecture, 332
 Comité général, 332
 Rapport, 332
 3e lecture, 332
 Conseil législatif, 376
 Sanction royale, 724

57 - Bill créant la commission municipale (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 323
 2e lecture, 541-2
 Comité permanent des bills publics, 595
 Comité général, 613-8
 Rapport, 618
 Résolutions (1re lecture), 618
 Résolutions (2e lecture), 618
 Résolutions adoptées, 628
 Comité général, 618, 628-30
 Rapport, 618, 630
 Amendements (1re lecture), 630
 Amendements (2e lecture), 630
 Amendements adoptés, 630
 3e lecture, 630
 Conseil législatif, 718
 Sanction royale, 724

58 - Bill modifiant la loi des dettes et des emprunts municipaux (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 324
2e lecture, 338
Comité général, 338
Rapport, 338
3e lecture, 351
Sanction royale, 724

59 - Bill modifiant la loi de la taxe sur les transferts de valeurs mobilières (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 323
2e lecture, 656
Comité permanent des bills publics, 673
Comité général, 683-4
Rapport, 684
Résolutions (1re lecture), 684
Résolutions (2e lecture), 684
Résolutions adoptées, 684
Comité général, 684
Rapport, 684
3e lecture, 684
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 724

60 - Bill modifiant la loi de la taxe sur les corporations (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 517-8
Comité général, 691-5, 697-9
Rapport, 695, 699
Résolutions (1re lecture), 699
Résolutions (2e lecture), 699
Résolutions adoptées, 705
2e lecture, 705-6
Comité général, 706
Rapport, 706
Amendements (1re lecture), 706
Amendements (2e lecture), 706
Amendements adoptés, 706
3e lecture, 706
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 724

61 - Bill modifiant la loi des licences (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 329
2e lecture, 372
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 507-8
Rapport, 508
3e lecture, 508
Conseil législatif, 589
Amendements (1re lecture), 589

61 - Bill modifiant la loi des licences (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Amendements (2e lecture), 589
Amendements adoptés, 597
Sanction royale, 724

62 - Bill modifiant la loi des liqueurs alcooliques (Taschereau) (Montmorency)

Comité général, 471–4
Rapport, 474
Résolutions (1re lecture), 474
Résolutions (2e lecture), 474
Résolutions adoptées, 481–2
1re lecture, 482
2e lecture, 508
3e lecture, 508
Conseil législatif, 589
Sanction royale, 724

63 - Bill modifiant la loi des droits sur les successions (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 330
2e lecture, 372
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 493
Rapport, 493
3e lecture, 493
Conseil législatif, 589
Sanction royale, 724

64 - Bill modifiant la loi des droits sur certaines mutations de propriétés (Taschereau) (Montmorency)

Ordre du jour révoqué, 608
Comité permanent des bills publics, 613
Comité général, 631–2
Rapport, 632
Résolutions (1re lecture), 632
Résolutions (2e lecture), 632
Résolutions adoptées, 632
1re lecture, 632
2e lecture, 632
3e lecture, 632
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 724

65 - Bill modifiant la loi 16 George V, chapitre 55, imposant la « taxe d'hôpital » (David)

1re lecture, 324
Comité général, 632–4, 642–7, 649–50
Rapport, 634, 647, 650
Résolutions (1re lecture), 650
Résolutions (2e lecture), 650
Résolutions adoptées, 650

65 - Bill modifiant la loi 16 George V, chapitre 55, imposant la taxe d'hôpital (David)
(suite)

2e lecture, 650
Comité général, 650-1
Rapport, 651
3e lecture, 651
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 724

66 - Bill modifiant la loi des droits sur les divertissements (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 323
Comité général, 618-9
Rapport, 619
Résolutions (1re lecture), 619
Résolutions (2e lecture), 619
Résolutions adoptées, 619
2e lecture, 619
Comité général, 619
Rapport, 619
Amendements (1re lecture), 619
Amendements (2e lecture), 619
Amendements adoptés, 619
3e lecture, 619
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 700
Amendements retirés, 719
Sanction royale, 724

67 - Bill concernant la manutention de la gazoline (Perrault)

1re lecture, 499
2e lecture, 568
Comité général, 568-71
Rapport, 571
Amendements (1re lecture), 571
Amendements (2e lecture), 571
Amendements adoptés, 571
3e lecture, 588
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 724

68 - Bill modifiant le Code de procédure civile relativement à la radiation, dans certains cas, de l'enregistrement des droits réels (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 323
2e lecture, 358
Comité permanent des bills publics, 613
Comité général, 632
Rapport, 632
3e lecture, 632
Conseil législatif, 718
Amendements (1re lecture), 719
Amendements (2e lecture), 719

68 - Bill modifiant le Code de procédure civile relativement à la radiation, dans certains cas, de l'enregistrement des droits réels (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Amendements adoptés, 719
Sanction royale, 724

69 - Bill pour promouvoir le retour à la terre (Laferté)

1re lecture, 375
2e lecture, 439-40
Comité permanent de l'agriculture, de l'immigration et de la colonisation, 479
Comité général, 562-4
Rapport, 564
Résolutions (1re lecture), 564
Résolutions (2e lecture), 564
Résolutions adoptées, 564
Comité général, 564-6
Rapport, 566
Amendements (1re lecture), 566
Amendements (2e lecture), 566
Amendements adoptés, 566
3e lecture, 566
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 724

70 - Bill concernant les enquêtes en matière de différends industriels (Arcand)

1re lecture, 407
2e lecture, 438
Comité général, 438
Rapport, 438
3e lecture, 438
Conseil législatif, 518
Sanction royale, 724

71 - Bill prolongeant le délai de la prescription des taxes municipales et scolaires (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 375
2e lecture, 381
Comité permanent des bills publics, 407
Comité général, 418-9
Rapport, 419
3e lecture, 466
Conseil législatif, 536
Sanction royale, 724

72 - Bill relatif à la vente des effets déposés chez les buandiers et non réclamés (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 344
2e lecture, 372
Comité permanent des bills publics, 407
Comité général, 418

72 - Bill relatif à la vente des effets déposés chez les buandiers et non réclamés (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Rapport, 418
3e lecture, 418
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 724

74 - Bill modifiant la loi des salaires de certains officiers de justice (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 371
Comité général, 419–20
Rapport, 420
Résolutions (1re lecture), 420
Résolutions (2e lecture), 420
2e lecture, 437
Comité permanent des bills publics, 479
Résolutions adoptées, 539
Comité général, 540
Rapport, 540
3e lecture, 540
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 724

75 - Bill modifiant la charte de la cité de Sorel (Turcotte)

1re lecture, 60
2e lecture, 65
Comité permanent des bills privés, 161
Comité général, 206
Rapport, 206
3e lecture, 206
Conseil législatif, 289
Amendements (1re lecture), 289
Amendements (2e lecture), 289
Amendements adoptés, 289
Sanction royale, 315

76 - Bill modifiant la loi constituant en corporation l'hôpital Saint-Luc (Gabias)

1re lecture, 46
2e lecture, 61
Comité permanent des bills privés, 71
Comité général, 91, 96
Rapport, 91, 96
3e lecture, 96
Conseil législatif, 186
Amendements (1re lecture), 186
Amendements (2e lecture), 186
Amendements adoptés, 186
Sanction royale, 188
Remboursement des frais, 417

77 - Bill autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Philippe Simard à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l'obstétrique (Moreault)

1re lecture, 71
2e lecture, 91
Comité permanent des bills privés, 99
Comité général, 140
Rapport, 140
3e lecture, 140
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 280

78 - Bill autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre J.-Arsène Morin, L.S.C., à l'étude du droit, sans examen (Rochette)

1re lecture, 45
2e lecture, 60
Comité permanent des bills privés, 71
Comité général, 91
Rapport, 91
3e lecture, 91
Conseil législatif, 185
Sanction royale, 188

79 - Bill concernant la succession Chénier Émond (Gabias)

1re lecture, 46
2e lecture, 61
Comité permanent des bills publics, 161
Comité général, 206
Rapport, 206
3e lecture, 206
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 280

80 - Bill autorisant Robert Victor Colville Sinclair à adopter Allan Colville Dowling et changeant le nom de ce dernier en celui de Allan Colville Sinclair (Smart)

1re lecture, 59
2e lecture, 64
Comité permanent des bills privés, 83
Comité général, 93
Rapport, 93
3e lecture, 93
Conseil législatif, 185
Sanction royale, 188

81 - Bill autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à accorder une licence pour la profession de médecin dans la province de Québec à Flavius Lebel, après examens devant le Collège (Taschereau) (Bellechasse)

1re lecture, 64
2e lecture, 68

- 81 - Bill autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à accorder une licence pour la profession de médecin dans la province de Québec à Flavius Lebel, après examens devant le Collège (Taschereau) (Bellechasse) (suite)**

Comité permanent des bills privés, 95
Comité général, 107
Rapport, 107
3e lecture, 107
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 281

- 82 - Bill ratifiant une résolution du conseil municipal de la ville de Lauzon, accordant une évaluation fixe, pour fins de taxes, à la Morton Engineering & Dry Dock Company, Limited pendant une période d'années (Bélanger)**

1re lecture, 63
2e lecture, 68
Comité permanent des bills publics, 185
Remboursement des frais, 284

- 83 - Bill autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Georges-Hector Pettigrew à l'étude de la chirurgie dentaire, à compter du mois de septembre, 1930 (Casgrain)**

1re lecture, 60
2e lecture, 64-5
Comité permanent des bills privés, 83
Comité général, 93
Rapport, 93
3e lecture, 93
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 281

- 84 - Bill concernant les successions d'Alexander Lindsay et de son épouse (Marchand)**

1re lecture, 46
2e lecture, 62
Comité permanent des bills publics, 243
Comité général, 274
Rapport, 274
3e lecture, 274
Conseil législatif, 369
Sanction royale, 724

- 85 - Bill concernant la Viewmount Land Company, Limited (Marchand)**

1re lecture, 95
2e lecture, 107
Comité permanent des bills privés, 263
Comité général, 281, 304
Rapport, 281, 304
3e lecture, 304
Conseil législatif, 455
Amendements (1re lecture), 455

85 - Bill concernant la Viewmount Land Company, Limited (Marchand) (suite)

Amendements (2e lecture), 471
Amendements adoptés, 471
Remboursement des frais, 705
Sanction royale, 724

86 - Bill régularisant l'état civil de Marie-Lucienne-Gerda-Simonne Côté et autres (Bachand)

1re lecture, 46
2e lecture, 61-2
Comité permanent des bills publics, 71
Comité général, 90
Rapport, 90
3e lecture, 91
Conseil législatif, 186
Amendements (1re lecture), 186
Amendements (2e lecture), 186
Amendements adoptés, 186
Sanction royale, 188

87 - Bill modifiant la loi concernant l'église de la paroisse de Saint-Clément (Fauteux)

1re lecture, 59
2e lecture, 64
Comité permanent des bills publics, 109
Comité général, 176
Rapport, 176
3e lecture, 176
Conseil législatif, 369
Sanction royale, 724

88 - Bill concernant la fabrique de Saint-Étienne, de Montréal (Francoeur) (Montréal-Dorion)

1re lecture, 60
2e lecture, 64
Comité permanent des bills publics, 161
Remboursement des frais, 417

89 - Bill modifiant la loi concernant l'église de la paroisse de Sainte-Catherine, de Montréal (Vautrin)

1re lecture, 71
2e lecture, 91
Comité permanent des bills publics, 144
Comité général, 177
Rapport, 177
3e lecture, 178
Conseil législatif, 369
Amendements (1re lecture), 369
Amendements (2e lecture), 369
Amendements adoptés, 369
Sanction royale, 724

90 - Bill modifiant la charte de la cité des Trois-Rivières (Gabies)

1re lecture, 95
2e lecture, 107
Comité permanent des bills privés, 357
Comité général, 384
Rapport, 385
3e lecture, 385
Conseil législatif, 465
Amendements (1re lecture), 466
Amendements (2e lecture), 482
Amendements adoptés, 482
Sanction royale, 724

91 - Bill modifiant la charte de la ville Lasalle (Marchand)

1re lecture, 46
2e lecture, 61
Comité permanent des bills privés, 109
Comité général, 159
Rapport, 159
3e lecture, 159
Conseil législatif, 244
Amendements (1re lecture), 244
Amendements (2e lecture), 276
Amendements adoptés, 276
Sanction royale, 281

92 - Bill modifiant la charte de la cité de Grand'Mère (Crête)

1re lecture, 71
2e lecture, 91
Comité permanent des bills privés, 109
Comité général, 159
Rapport, 159
3e lecture, 159
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 281

93 - Bill constituant en corporation L'Association des maréchaux ferrants de la province de Québec (Drouin)

1re lecture, 109–10
2e lecture, 159
Comité permanent des bills publics, 229
Comité général, 245
Rapport, 245
Ordre du jour révoqué, 437
Comité permanent des bills publics, 499
Comité général, 509–10
Remboursement des frais, 667

94 - Bill refondant la charte de la cité de Salaberry-de-Valleyfield (Saintonge)

1re lecture, 109
2e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 279
Comité général, 292
Rapport, 292
3e lecture, 292
Remboursement des frais, 415
Conseil législatif, 455
Amendements (1re lecture), 455
Amendements (2e lecture), 455
Amendements adoptés, 455
Sanction royale, 724

95 - Bill ratifiant et validant la vente de certains immeubles à Frank J. Knox (Marchand)

1re lecture, 60
2e lecture, 64
Comité permanent des bills publics, 243
Comité général, 274
Rapport, 274
3e lecture, 274
Remboursement des frais, 610

96 - Bill concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal (Vautrin)

1re lecture, 71
2e lecture, 91
Comité permanent des bills publics, 441
Comité général, 456
Rapport, 456
3e lecture, 457
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 604
Amendements (2e lecture), 604
Amendements adoptés, 604
Sanction royale, 724

97 - Bill concernant la succession de Hubert Morin (Bercovitch)

1re lecture, 59
2e lecture, 64
Comité permanent des bills publics, 95
Comité général, 107
Rapport, 107
3e lecture, 107
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 281

98 - Bill permettant à Morris Yatvis de changer son nom de famille de Yatvis en celui de Heller (Bercovitch)

1re lecture, 63
2e lecture, 68
Comité permanent des bills privés, 517
Comité général, 536
Rapport, 536
3e lecture, 536
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 603
Amendements (2e lecture), 603
Amendements adoptés, 603
Sanction royale, 724

99 - Bill modifiant la charte de la cité de Hull (Guertin)

1re lecture, 72
2e lecture, 91
Comité permanent des bills privés, 441
Comité général, 457
Rapport, 457
3e lecture, 457
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 603
Amendements (2e lecture), 603
Amendements adoptés, 603
Sanction royale, 724

100 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal (Gabies)

1re lecture, 45
2e lecture, 68
Comité permanent des bills privés, 291
Comité général, 303
Rapport, 304
Amendements (1re lecture), 304
Amendements (2e lecture), 304
Amendements adoptés, 304
3e lecture, 304
Conseil législatif, 466
Amendements (1re lecture), 466
Amendements (2e lecture), 490
Amendements adoptés, 490
Conseil législatif, 518
Sanction royale, 724

101 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal, relativement au système de conduits souterrains (Gabies)

1re lecture, 45
2e lecture, 60
Comité permanent des bills privés, 99
Comité général, 159
Rapport, 159

101 - Bill modifiant la charte de la cité de Montréal, relativement au système de conduits souterrains (Gabias) (suite)

Comité général, 175–6
Rapport, 176
Amendements (1re lecture), 176
Amendements (2e lecture), 176
Amendements adoptés, 176
3e lecture, 176
Conseil législatif, 276
Amendements (1re lecture), 276
Amendements (2e lecture), 276
Amendements adoptés, 292
Sanction royale, 315

102 - Bill modifiant la loi constituant en corporation la Commission métropolitaine de Montréal (Gabias)

1re lecture, 46
2e lecture, 61
Comité permanent des bills privés, 329
Comité général, 352
Rapport, 352
3e lecture, 352
Conseil législatif, 466
Amendements (1re lecture), 466
Amendements (2e lecture), 482
Amendements adoptés, 482
Sanction royale, 724

103 - Bill modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe (Phaneuf)

1re lecture, 72
2e lecture, 91
Comité permanent des bills privés, 295
Retrait, 295

104 - Bill modifiant la charte de la Compagnie des Tramways de Lévis (Taschereau) (Bellechasse)

1re lecture, 84
2e lecture, 93–4
Comité permanent des chemins de fer et autres moyens de communication, 575
Comité général, 589, 597–8
Rapport, 589, 598
3e lecture, 598
Conseil législatif, 719
Amendements (1re lecture), 719
Amendements (2e lecture), 719
Amendements adoptés, 719
Sanction royale, 724

105 - Bill modifiant la charte de The Shawinigan Falls' General Hospital (Frigon)

1re lecture, 84
2e lecture, 93
Comité permanent des bills privés, 109
Comité général, 140
Rapport, 140
3e lecture, 140
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 281
Remboursement des frais, 325

106 - Bill modifiant la charte de Montreal Light, Heat and Power Consolidated (Cohen)

1re lecture, 95
2e lecture, 107
Comité permanent des bills publics, 144, 185
Comité général, 176, 206
Rapport, 177, 206
3e lecture, 206
Conseil législatif, 276
Sanction royale, 281

107 - Bill autorisant The Montreal Trust Company et dame Jeanne-Élizabeth d'Alton, en leur qualité d'exécuteurs testamentaires et fiduciaires du testament de feu Roland Wentworth Tupper Robb, en son vivant de la ville de Mont-Royal, district de Montréal, à retirer certaines sommes d'argent du capital de la succession (Cohen)

1re lecture, 95
2e lecture, 107
Comité permanent des bills publics, 144
Comité général, 177
Rapport, 177
3e lecture, 177
Conseil législatif, 369
Sanction royale, 724

108 - Bill autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Paul Bouthillier au nombre de ses membres (Bouthillier)

1re lecture, 64
2e lecture, 69
Comité permanent des bills privés, 109
Comité général, 140
Rapport, 140
3e lecture, 140
Conseil législatif, 244
Sanction royale, 281
Remboursement des frais, 384

109 - Bill concernant la succession de Joseph Guy (Bastien)

1re lecture, 161
2e lecture, 195

109 - Bill concernant la succession de Joseph Guy (Bastien) (suite)

Comité permanent des bills publics, 229
Comité général, 242
Rapport, 242
3e lecture, 242
Remboursement des frais, 543

110 - Bill autorisant la cité de Rivière-du-Loup à contracter un emprunt de trente-cinq mille dollars, pour certaines fins (Casgrain)

1re lecture, 109
2e lecture, 141
Comité permanent des bills publics, 185
Comité général, 207
Rapport, 207
3e lecture, 207
Conseil législatif, 276
Amendements (1re lecture), 276
Amendements (2e lecture), 276
Amendements adoptés, 276
Sanction royale, 281

111 - Bill constituant en corporation la ville de Plage Laval (Filion)

1re lecture, 205
2e lecture, 223
Comité permanent des bills privés, 295
Retrait, 295
Réinscription au feuillet, 362
Ordre du jour révoqué, 372
Comité permanent des bills privés, 465
Comité général, 471
Rapport, 471
3e lecture, 471
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 604
Amendements (2e lecture), 604
Amendements adoptés, 604
Sanction royale, 724

112 - Bill concernant la donation par Hubert Morin à dame Marie-Eugénie Morin (Poulin)

1re lecture, 161
2e lecture, 196
Comité permanent des bills publics, 243
Comité général, 274
Rapport, 274
3e lecture, 274
Conseil législatif, 369
Remboursement des pénalités, 425
Sanction royale, 724

113 - Bill modifiant l'acte pour ériger la paroisse de Saint-Jean-Baptiste de Québec (Taschereau) (Bellechasse)

1re lecture, 110
2e lecture, 140
Comité permanent des bills privés, 185
Comité général, 207, 274
Rapport, 207, 274
3e lecture, 274
Conseil législatif, 369
Remboursement des frais, 456
Sanction royale, 725

114 - Bill concernant la Commission des écoles catholiques des Trois-Rivières (Duplessis)

1re lecture, 144
2e lecture, 178
Comité permanent des bills publics, 263
Comité général, 281
Rapport, 281
3e lecture, 281
Conseil législatif, 369
Amendements (1re lecture), 369
Amendements (2e lecture), 369
Amendements adoptés, 369
Remboursement des frais, 627
Sanction royale, 725

115 - Bill concernant les Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci (Vautrin)

1re lecture, 205
2e lecture, 223
Comité permanent des bills privés, 317
Comité général, 324
Rapport, 324
3e lecture, 324
Remboursement des frais, 384
Conseil législatif, 455
Amendements (1re lecture), 455
Amendements (2e lecture), 455
Amendements adoptés, 455
Sanction royale, 725

116 - Bill concernant la paroisse de Saint-Ignace-de-Loyola-de-Nomingue (Lortie)

1re lecture, 279
2e lecture, 293
Comité permanent des bills publics, 329
Comité général, 351
Rapport, 351
3e lecture, 351
Remboursement des frais, 414
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

117 - Bill constituant en corporation The Saint John of Suchawa Bukowinian Greek Orthodox Church of Lachine (Marchand)

1re lecture, 241
2e lecture, 246
Comité permanent des bills publics, 329
Comité général, 351
Rapport, 351
3e lecture, 352
Conseil législatif, 408
Remboursement des frais, 414
Remboursement des frais, 705
Sanction royale, 725

118 - Bill constituant en corporation St. Annunciation Russian Greek Orthodox Church of Montreal (Fauteux)

1re lecture, 229
2e lecture, 242
Comité permanent des bills privés, 329
Remboursement des frais, 362

119 - Bill modifiant la charte de la ville de Pointe-Claire (Marchand)

1re lecture, 241
2e lecture, 246
Comité permanent des bills privés, 343
Comité général, 362-3
Rapport, 363
3e lecture, 363
Conseil législatif, 536
Amendements (1re lecture), 536
Amendements (2e lecture), 536
Amendements adoptés, 536
Remboursement des frais, 627
Sanction royale, 725

120 - Bill constituant en corporation l'Ordre hospitalier de Saint-Jean-de-Dieu (Vautrin)

1re lecture, 264
2e lecture, 281
Comité permanent des bills privés, 295
Comité général, 321
Rapport, 321
3e lecture, 321
Conseil législatif, 408
Amendements (1re lecture), 408
Amendements (2e lecture), 408
Amendements adoptés, 408
Remboursement des frais, 425
Sanction royale, 725

121 - Bill modifiant la charte de la ville Saint-Pierre (Marchand)

1re lecture, 279
2e lecture, 293
Comité permanent des bills privés, 329
Comité général, 352
Rapport, 352
3e lecture, 352
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

122 - Bill modifiant la charte de la cité de Québec (Drouin)

1re lecture, 295
2e lecture, 321
Comité permanent des bills privés, 479
Comité général, 489-90
Rapport, 490
3e lecture, 490
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 699
Amendements (2e lecture), 699
Amendements adoptés, 699
Sanction royale, 725

123 - Bill autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Gérard Viau, de la cité d'Outremont, à l'étude de la profession d'avocat, sans examen (Marchand)

1re lecture, 263
2e lecture, 281
Comité général, 281
Rapport, 281
3e lecture, 281
Conseil législatif, 314
Sanction royale, 315
Remboursement des pénalités, 425

124 - Bill modifiant la charte de la Beauharnois Light, Heat and Power Company (Bercovitch)

1re lecture, 296
2e lecture, 321
Comité permanent des bills privés, 343
Comité général, 384
Rapport, 384
3e lecture, 410-1
Comité général, 385, 411
Rapport, 386, 411
Amendements (1re lecture), 386, 411
Amendements (2e lecture), 386, 411
Amendements adoptés, 386, 417
3e lecture, 418
Conseil législatif, 536
Sanction royale, 725

125 - Bill concernant Quebec Power Company (Rochette)

1re lecture, 354–5
2e lecture, 363–8
Comité permanent des bills privés, 455
Retrait, 455

126 - Bill concernant l'Association des directeurs de funérailles de la province de Québec (Desmarais)

1re lecture, 344
2e lecture, 363
Comité permanent des bills publics, 561
Retrait, 561
Remboursement des frais, 592

127 - Bill concernant un certain emprunt par les syndics de la paroisse de Saint-François-Xavier de Chicoutimi (Delisle)

1re lecture, 344
2e lecture, 363
Comité permanent des bills publics, 407
Comité général, 418
Rapport, 418
3e lecture, 418
Conseil législatif, 536
Amendements (1re lecture), 536
Amendements (2e lecture), 536
Amendements adoptés, 536
Remboursement des frais, 672
Sanction royale, 725

128 - Bill autorisant la municipalité scolaire protestante de la cité de Verdun à avoir un bureau de six syndics (Lafleur)

1re lecture, 358
2e lecture, 372
Comité permanent des bills publics, 407
Comité général, 418
Rapport, 418
3e lecture, 418
Conseil législatif, 536
Sanction royale, 725

129 - Bill modifiant la charte de l'Association catholique de la jeunesse canadienne-française (Vautrin)

1re lecture, 393
2e lecture, 411
Comité permanent des bills privés, 455
Comité général, 466, 482–3
Rapport, 466, 483
Comité général, 531–2
Rapport, 532

129 - Bill modifiant la charte de l'Association catholique de la jeunesse canadienne-française (Vautrin) (suite)

Amendements (1re lecture), 532
Amendements (2e lecture), 532
Amendements adoptés, 532
3e lecture, 532
Remboursement des frais, 627
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 699
Amendements (2e lecture), 699
Amendements adoptés, 699
Sanction royale, 725

130 - Bill autorisant la corporation de la paroisse de Saint-Adelphe, comté de Champlain, à emprunter cinquante-sept mille dollars pour la consolidation de sa dette (Grant)

1re lecture, 375
2e lecture, 411
Comité permanent des bills publics, 427
Comité général, 441
Rapport, 441
3e lecture, 441
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 603
Amendements (2e lecture), 603
Amendements adoptés, 603
Remboursement des frais, 627
Sanction royale, 725

132 - Bill concernant le Club Saint-Denis (Marchand)

1re lecture, 405
2e lecture, 411
Comité permanent des bills publics, 517
Comité général, 536
Rapport, 536
3e lecture, 536
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 604
Amendements (2e lecture), 604
Amendements adoptés, 604
Remboursement des frais, 653
Sanction royale, 725

133 - Bill ratifiant la vente d'un immeuble par Ladies City Mission of Québec à The Army & Navy Veterans Quebec Unit No. 33 Building Association Inc., le 9 novembre 1931 (Taschereau) (Bellechasse)

1re lecture, 427
2e lecture, 442
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 490
Rapport, 490
3e lecture, 490

133 - Bill ratifiant la vente d'un immeuble par Ladies City Mission of Québec à The Army & Navy Veterans Quebec Unit No. 33 Building Association Inc., le 9 novembre 1931 (Taschereau) (Bellechasse) (suite)

Conseil législatif, 603
Amendements (1^{re} lecture), 604
Amendements (2^e lecture), 604
Amendements adoptés, 604
Remboursement des pénalités, 669
Sanction royale, 725

134 - Bill amendant l'article 18 de la loi 1 George V (1911), chapitre 77 (Cohen)

1^{re} lecture, 479
2^e lecture, 499
Comité permanent des bills publics, 561
Comité général, 571–2
Rapport, 572
3^e lecture, 572
Conseil législatif, 603, 686
Amendements (1^{re} lecture), 604
Amendements (2^e lecture), 610
Amendements adoptés, 610
Sanction royale, 725

150 - Bill modifiant le Code de procédure civile relativement aux procès par jury en matière civile (Taschereau) (Bellechasse)

1^{re} lecture, 67
2^e lecture, 178
Comité permanent des bills publics, 561
Retrait, 561

151 - Bill concernant les personnes employées à certains travaux (Poulin)

1^{re} lecture, 111
2^e lecture, 159
Comité permanent des bills publics, 243

152 - Bill concernant certains modes de transport de liqueurs alcooliques (Caron)

1^{re} lecture, 111
2^e lecture, 225
Comité permanent des bills publics, 407
Retrait, 407

153 - Bill modifiant la loi électorale de Québec relativement au droit de vote des femmes et à leur éligibilité (Plante)

1^{re} lecture, 111
2^e lecture, 394–405

154 - Bill détachant certains lots de la paroisse de Saint-Armand-Ouest et les annexant à la municipalité du village de Philipsburg, dans le comté de Missisquoi, pour les fins municipales (Saurette)

1^{re} lecture, 185
2^e lecture, 206
Comité permanent des bills publics, 209
Comité général, 229
Rapport, 230
3^e lecture, 230
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

155 - Bill modifiant les articles 648 et 728 du Code de procédure civile (Taschereau) (Bellechasse)

1^{re} lecture, 209
2^e lecture, 245
Comité permanent des bills publics, 279
Comité général, 291
Rapport, 291
3^e lecture, 291
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

156 - Bill modifiant le Code de procédure civile relativement à certains bureaux publics (Taschereau) (Bellechasse)

1^{re} lecture, 209
2^e lecture, 230
Comité permanent des bills publics, 479
Retrait, 479

158 - Bill modifiant la loi des habitations salubres (Dugas)

1^{re} lecture, 371
2^e lecture, 382
Comité permanent des bills publics, 517
Comité général, 542
Rapport, 542
3^e lecture, 542
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

159 - Bill modifiant l'article 27 de la loi des véhicules-automobiles (Caron)

1^{re} lecture, 296
2^e lecture, 425
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 510-3

160 - Bill modifiant les articles 781 et 802 du Code de procédure civile (Dugas)

1re lecture, 296
2e lecture, 324–5
Comité permanent des bills publics, 357
Comité général, 381–2
Rapport, 382
Amendements (1re lecture), 382
Amendements (2e lecture), 382
Amendements adoptés, 382
3e lecture, 382
Conseil législatif, 603
Amendements (1re lecture), 604
Amendements (2e lecture), 642
Amendements adoptés, 642
Sanction royale, 725

161 - Bill octroyant certains lots de la division d'enregistrement et du comté de Beauce et les annexant à la division d'enregistrement et au comté de Dorchester (Giguère)

1re lecture, 324
2e lecture, 332
Comité permanent des bills publics, 357
Comité général, 372
Rapport, 372
3e lecture, 372
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

162 - Bill annexant un certain territoire à la municipalité de Sainte-Monique, dans le comté de Lac-Saint-Jean-Est (Fillion)

1re lecture, 324
2e lecture, 332
Comité permanent des bills publics, 357
Comité général, 371
Rapport, 371
Amendements (1re lecture), 371
Amendements (2e lecture), 371
Amendements adoptés, 371
3e lecture, 371–2
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

163 - Bill modifiant la loi des cités et villes relativement au droit de vote des compagnies à fonds social (Caron)

1re lecture, 371
2e lecture, 425
Comité permanent des bills publics, 499
Comité général, 522–4
Rapport, 524
Amendements (1re lecture), 524
Amendements (2e lecture), 524
Amendements adoptés, 524

163 - Bill modifiant la loi des cités et villes relativement au droit de vote des compagnies à fonds social (Caron) (suite)

3e lecture, 542
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

164 - Bill concernant les agents de perception (Desmarais)

1re lecture, 417
2e lecture, 471
Comité permanent des bills publics, 575
Comité général, 589
Réinscription au feuillet, 596-7
Ordre du jour révoqué, 704
Retrait, 704

165 - Bill modifiant l'article 91 du Code du notariat (Dugas)

1re lecture, 423
2e lecture, 435
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 494
Rapport, 494
3e lecture, 494
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

166 - Bill modifiant le Code civil relativement aux baux de maisons (Poulin)

1re lecture, 455
2e lecture, 471
Comité permanent des bills publics, 561
Retrait, 561

167 - Bill concernant la publication de la diffamation écrite (Bercovitch)

1re lecture, 465
Motion pour 2e lecture (débat ajourné), 658-66
Motion pour 2e lecture amendée, 700-4
Comité spécial, 718

168 - Bill modifiant la loi concernant les salaires et les gages des ouvriers et journaliers employés aux travaux entrepris pour remédier au chômage (Messier)

1re lecture, 469
Ordre du jour révoqué, 704-5
Retrait, 705

169 - Bill modifiant les articles 313, 338 et 1178 du Code de procédure civile (Casgrain)

1re lecture, 469
2e lecture, 542

**169 - Bill modifiant les articles 313, 338 et 1178 du Code de procédure civile (Casgrain)
(suite)**

Comité permanent des bills publics, 561
Comité général, 572
Rapport, 572
3e lecture, 572
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 699
Amendements (2e lecture), 699
Amendements adoptés, 699
Sanction royale, 725

**170 - Bill concernant certaines forces hydrauliques de la rivière Gatineau (Taschereau)
(Bellechasse)**

1re lecture, 489
2e lecture, 607
Comité permanent des bills publics, 673
Comité général, 684
Rapport, 684
3e lecture, 684
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 725

**171 - Bill modifiant la loi de la Commission des services publics (Taschereau)
(Bellechasse)**

1re lecture, 489
2e lecture, 607
Comité permanent des bills publics, 673
Retrait, 673

**172 - Bill modifiant la loi de la Commission des services publics relativement aux experts
techniciens et employés de la commission (Sauvé)**

1re lecture, 499
2e lecture, 557-8

**173 - Bill modifiant la loi relative aux constituts et au régime de tenure dans la cité de
Hull (Guertin)**

1re lecture, 499
2e lecture, 542
Comité général, 542
Rapport, 542
3e lecture, 542
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 699-700
Amendements (2e lecture), 699-700
Amendements adoptés, 699-700
Sanction royale, 725

174 - Bill modifiant l'article 61 de la loi des véhicules automobiles (Vautrin)

1re lecture, 518
2e lecture, 567-8
Comité général, 572-3
Rapport, 573
3e lecture, 573
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

176 - Bill abrogeant la loi 21 George V, chapitre 36 (Duplessis)

1re lecture, 568
2e lecture, 639-42

177 - Bill modifiant l'article 2154 du Code civil (Dugas)

1re lecture, 637
2e lecture, 710
Comité général, 710
Rapport, 710
3e lecture, 710
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 725

200 - Bill validant l'article 571c de la loi des cités et villes (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 376
2e lecture, 381
Comité permanent des bills publics, 543
Comité général, 549-50
Rapport, 550
3e lecture, 562
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 725

201 - Bill modifiant la loi 21 George V, chapitre 7, concernant la construction d'un édifice pour divers services de l'administration, à Québec (Francoeur) (Lotbinière)

Comité général, 411-4
Rapport, 414
Résolutions (1re lecture), 414
Résolutions (2e lecture), 414
Résolutions adoptées, 414
1re lecture, 414
2e lecture, 418
3e lecture, 418
Conseil législatif, 455
Sanction royale, 725

202 - Bill modifiant la loi des mines de Québec (Perrault)

1re lecture, 469
Comité général, 487-8

202 - Bill modifiant la loi des mines de Québec (Perrault) (suite)

Rapport, 488
Résolutions (1re lecture), 488
Résolutions (2e lecture), 488
2e lecture, 488
Comité général, 488
Rapport, 488
Résolutions adoptées, 491
Comité général, 491–2
Rapport, 491, 492
Amendements (1re lecture), 492
Amendements (2e lecture), 492
Amendements adoptés, 492
3e lecture, 513–4
Conseil législatif, 719
Amendements (1re lecture), 719
Amendements (2e lecture), 719
Amendements adoptés, 719
Sanction royale, 725

203 - Bill modifiant l'article 11 de la loi du département de l'agriculture (Godbout)

1re lecture, 376
2e lecture, 419
Ordre du jour révoqué, 450
Comité général, 419, 450
Rapport, 419, 451
Amendements (1re lecture), 419, 451
Amendements (2e lecture), 419, 451
Amendements adoptés, 419, 451
3e lecture, 451
Conseil législatif, 536
Sanction royale, 725

204 - Bill modifiant la loi du salaire minimum des femmes (Arcand)

1re lecture, 575
2e lecture, 598–9
Comité général, 599–601
Rapport, 601
3e lecture, 601
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

205 - Bill modifiant la loi des bureaux de placement (Arcand)

1re lecture, 408
2e lecture, 591
Comité général, 591–2
Rapport, 592
3e lecture, 592
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

206 - Bill modifiant la loi des sociétés d'agriculture (Godbout)

1re lecture, 375
2e lecture, 437
Comité général, 437
Rapport, 437
Amendements (1re lecture), 437
Amendements (2e lecture), 437
Amendements adoptés, 437
3e lecture, 437
Conseil législatif, 518
Sanction royale, 725

207 - Bill modifiant la loi des cercles agricoles (Godbout)

1re lecture, 375
2e lecture, 437
Comité général, 438
Rapport, 438
Amendements (1re lecture), 438
Amendements (2e lecture), 438
Amendements adoptés, 438
3e lecture, 438
Conseil législatif, 518
Sanction royale, 725

210 - Bill modifiant la loi des vues animées (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 441
2e lecture, 466-7
Comité permanent des bills publics, 479
Comité général, 531
Rapport, 531
Résolutions (1re lecture), 531
Résolutions (2e lecture), 531
Résolutions adoptées, 531
Comité général, 531
Rapport, 531
3e lecture, 531
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 725

211 - Bill modifiant la loi des cités et villes (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 423
2e lecture, 476
Comité permanent des bills publics, 543
Comité général, 566
Rapport, 566
Amendements (1re lecture), 566
Amendements (2e lecture), 566
Amendements adoptés, 566
3e lecture, 567
Conseil législatif, 671
Amendements (1re lecture), 671

211 - Bill modifiant la loi des cités et villes (Taschereau) (Montmorency) (suite)

Amendements (2e lecture), 697
Amendements adoptés, 697
Conseil législatif, 719
Sanction royale, 725

212 - Bill modifiant le Code municipal (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 423
2e lecture, 476
Comité permanent des bills publics, 543
Comité général, 550
Rapport, 550
Amendements (1re lecture), 550
Amendements (2e lecture), 550
Amendements adoptés, 550
3e lecture, 550
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 725

214 - Bill modifiant la loi des assurances de Québec (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 469
2e lecture, 541
Comité permanent des bills publics, 595
Comité général, 608, 632
Rapport, 608, 632
Résolutions (1re lecture), 608
Résolutions (2e lecture), 608
Résolutions adoptées, 608
3e lecture, 632
Conseil législatif, 719
Amendements (1re lecture), 719
Amendements (2e lecture), 719
Amendements adoptés, 719
Sanction royale, 725

215 - Bill modifiant l'article 3 de la loi des dettes et des emprunts municipaux (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 469–70
2e lecture, 483
Comité permanent des bills publics, 517
Comité général, 483, 542
Rapport, 483, 542
3e lecture, 542
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 725

216 - Bill modifiant les lois 10 George V, chapitre 5, et 11 George V, chapitre 9, concernant le pont sur la rivière Batiscan et les ponts de l'Île Perrot (Taschereau) (Montmorency)

Comité général, 619–20
Rapport, 620
Résolutions (1re lecture), 620
Résolutions (2e lecture), 620
Résolutions adoptées, 630
1re lecture, 630
2e lecture, 652
3e lecture, 655–6
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 725

217 - Bill modifiant le Code civil relativement à la désignation et l'enregistrement du droit de coupe de bois (Mercier)

1re lecture, 470
2e lecture, 634
Comité permanent des bills publics, 655

218 - Bill modifiant la loi de la voirie (Perrault)

Ordre du jour révoqué, 691

219 - Bill concernant certaines dépenses imputables au compte du capital et les emprunts y relatifs (Taschereau) (Montmorency)

Ordre du jour révoqué, 691

220 - Bill validant certaines polices d'assurance émises par des compagnies d'assurance mutuelle (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 488
2e lecture, 558
Comité permanent des bills publics, 561
Comité général, 571
Rapport, 571
3e lecture, 571
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 725

221 - Bill modifiant la loi des produits laitiers (Godbout)

1re lecture, 517
2e lecture, 601
Comité général, 601–2
Rapport, 602
Comité général, 605–7
Rapport, 607
Amendements (1re lecture), 607
Amendements (2e lecture), 607

221 - Bill modifiant la loi des produits laitiers (Godbout) (suite)

Amendements adoptés, 607
3e lecture, 607
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 725

222 - Bill modifiant la loi des véhicules automobiles (Perrault)

1re lecture, 517
2e lecture, 551
Comité général, 551–2
Rapport, 552
Amendements (1re lecture), 552
Amendements (2e lecture), 552
Amendements adoptés, 552
3e lecture, 552
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 725

223 - Bill modifiant la loi des licences, relativement aux prêteurs sur gages et aux regrattiers (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 489
Comité général, 552–3
Rapport, 553
Résolutions (1re lecture), 553
Résolutions (2e lecture), 553
Résolutions adoptées, 553
2e lecture, 554
Comité général, 554
Rapport, 554
3e lecture, 554
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 700
Amendements (2e lecture), 700
Amendements adoptés, 700
Sanction royale, 725

224 - Bill modifiant la loi des assurances de Québec relativement à certaines compagnies d'assurance mutuelle et certaines sociétés de secours mutuels (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 545
2e lecture, 634
Comité permanent des bills publics, 655
Comité général, 685
Rapport, 685
3e lecture, 685
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 726

225 - Bill abrogeant la loi des compagnies d'assurance des beurreries et fromageries (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 545
2e lecture, 588
Comité général, 588
Rapport, 588
3e lecture, 588
Conseil législatif, 686
Sanction royale, 726

226 - Bill modifiant la loi 18 George V, chapitre 9 (Francoeur) (Lotbinière)

Comité général, 541
Rapport, 541
Résolutions (1re lecture), 541
Résolutions (2e lecture), 541
Résolutions adoptées, 541
1re lecture, 541
2e lecture, 541
3e lecture, 548
Conseil législatif, 603
Sanction royale, 726

227 - Bill modifiant la loi des assurances de Québec relativement au paiement de certaines dotations (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 545
2e lecture, 567
Comité général, 567
Rapport, 567
Amendements (1re lecture), 567
Amendements (2e lecture), 567
Amendements adoptés, 567
3e lecture, 567
Conseil législatif, 671
Sanction royale, 726

228 - Bill modifiant la loi 20 George V, chapitre 12, relativement à la garantie par le gouvernement d'un emprunt des Sœurs de la Charité de Québec (Perrault)

Comité général, 607
Rapport, 607
Résolutions (1re lecture), 607
Résolutions (2e lecture), 607
Résolutions adoptées, 607
1re lecture, 607
2e lecture, 608
3e lecture, 608
Conseil législatif, 699
Amendements (1re lecture), 700
Amendements (2e lecture), 700
Amendements adoptés, 700
Sanction royale, 726

230 - Bill modifiant la loi concernant la construction et l'entretien d'un pont sur le fleuve Saint-Laurent, à Caughnawaga (Mercier)

1re lecture, 545
Comité général, 656–8
Rapport, 658
Résolutions (1re lecture), 658
Résolutions (2e lecture), 658
Résolutions adoptées, 668
2e lecture, 668
Comité général, 668
Rapport, 668
3e lecture, 668
Conseil législatif, 719
Amendements (1re lecture), 719
Amendements (2e lecture), 719
Amendements adoptés, 719
Sanction royale, 726

231 - Bill modifiant l'article 49 de la loi des véhicules automobiles (Mercier)

1re lecture, 545
2e lecture, 632
Comité général, 651–2
Rapport, 652
Amendements (1re lecture), 652
Amendements (2e lecture), 652
Amendements adoptés, 652
3e lecture, 652
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 726

232 - Bill modifiant l'article 13 de la loi des sociétés coopératives agricoles (Godbout)

1re lecture, 575
2e lecture, 704
Comité général, 704
Rapport, 704
Amendements (1re lecture), 704
Amendements (2e lecture), 704
Amendements adoptés, 704
3e lecture, 704
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726

233 - Bill modifiant la loi constituant en corporation la Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec (Godbout)

1re lecture, 575
2e lecture, 710–1
Comité général, 711
Rapport, 711
Comité général, 716–7
Rapport, 717
Amendements (1re lecture), 717

233 - Bill modifiant la loi constituant en corporation la Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec (Godbout) (suite)

Amendements (2e lecture), 717
Amendements adoptés, 717
3e lecture, 717
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726

234 - Bill modifiant la loi des compagnies minières de Québec (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 628
Ordre du jour révoqué, 691
Retrait, 691

235 - Bill concernant les conserves alimentaires (Godbout)

1re lecture, 655
Comité général, 706–7
Rapport, 707
Résolutions (1re lecture), 707
Résolutions (2e lecture), 707
Résolutions adoptées, 707
2e lecture, 707
Comité général, 707–9
Rapport, 709
Amendements (1re lecture), 709
Amendements (2e lecture), 709
Amendements adoptés, 709
3e lecture, 709
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726

236 - Bill modifiant l'article 44 du Code civil (Taschereau) (Montmorency)

1re lecture, 673
2e lecture, 684
Comité général, 684–5
Rapport, 685
3e lecture, 685
Conseil législatif, 718
Sanction royale, 726

237 - Bill modifiant la loi des pensions (Perrault)

Ordre du jour révoqué, 691

238 - Bill concernant les caisses populaires dites Desjardins organisées en vertu de la loi des syndicats coopératifs de Québec (Godbout)

Comité général, 709–10
Rapport, 710

238 - Bill concernant les caisses populaires dites Desjardins organisées en vertu de la loi des syndicats coopératifs de Québec (Godbout) (suite)

Résolutions (1re lecture), 710
Résolutions (2e lecture), 710
Résolutions adoptées, 710
1re lecture, 710
2e lecture, 710
3e lecture, 710
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726

239 - Bill modifiant la loi des syndicats coopératifs de Québec (Perrault)

1re lecture, 689
2e lecture, 710
Comité général, 710
Rapport, 710
3e lecture, 710
Conseil législatif, 723
Sanction royale, 726